



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2025/2026**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 29**

**del/vom 20/11/2025**

#### **INDICE / INHALT**

<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.</b> .....	<b>1696</b>
INIZIATIVA PER GIORNATA INTERNAZIONALE PER L'ELIMINAZIONE DELLA VIOLENZA SULLE DONNE .....	1696
COMUNICATO N. 177: ACCORDO COLLETTIVO NAZIONALE FIGC-LND-AIAC (STAGIONE 2025/2026) .....	1697
COMUNICATO N. 180: MODIFICA ARTT. 28, 33, 33BIS, 93, 95, 99 QUATER, 100, 101, 102, 103, 103BIS, 104 E 113 NOIF .....	1698
COMUNICATO N. 181: MODIFICA ARTT. 114, 116, 117, E 117BIS NOIF .....	1698
<b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT</b> .....	<b>1699</b>
COPPA ITALIA DI CALCIO A 5 - SERIE C1 .....	1699
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....	1699
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....	1700
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....	1702
CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT .....	1704
<b>COMUNICAZIONI COMITATO BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN</b> .....	<b>1705</b>
AZIONE DI SENSIBILIZZAZIONE CONTRO LA VIOLENZA SULLE DONNE .....	1705
SENSIBILISIERUNGSKAMPAGNE GEGEN GEWALT AN FRAUEN .....	1706
FINALI PROVINCIALI 2025/2026 – LANDESFINALSPIELE 2025/2026 .....	1708
TRASFERIMENTO CALCIATORI/TRICI / SPIELERWECHSEL .....	1709
RISOLUZIONE CONSENSUALE TRASFERIMENTI A TITOLO TEMPORANEO .....	1709
AUFLÖSUNG DER ZEITLICH BEGRENZTEN SPIELERWECHSEL .....	1709
SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER/INNEN .....	1710
NULLA OSTA – POOL JUNIORES .....	1711
QUALIFICAZIONE CAMPIONATI ELITE E PROVINCIALI A, B E C .....	1711
JUNIORES, ALLIEVI UNDER 17 E GIOVANISSIMI UNDER 15 .....	1711
QUALIFIKATION MEISTERSCHAFTEN ELITE UND LANDESMEISTERSCHAFTEN A, B UND C .....	1711
JUNIOREN, A-JUGEND UNDER 17 UND B-JUGEND UNDER 15 .....	1711
MATURITÀ AGONISTICA .....	1715
SVINCOLO PER INATTIVITÀ CALCIATORE/TRICE (ART. 109 N.O.I.F.) .....	1715
RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN .....	1716
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15 .....	1717
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17 .....	1718
RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN .....	1719

MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE .....	1720
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN .....	1720
SGOMBERO NEVE – GARE NON DISPUTATE O SOSPESE – CAMPO NEUTRO .....	1721
SCHNEERÄUMUNG – NICHT AUSGETRAGENE ODER ABGEBROCHENE SPIELE – NEUTRALES SPIELFELD .....	1721
DISTINE GARA / SPIELAUFGSTELLUNGEN .....	1725
PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN .....	1726
RICHIESTA DI ANTICIPO O POSTICIPO GARA / ANFRAGEN ZUR VERLEGUNG DER SPIELE .....	1727
PREMIO DI TESSERAMENTO E PREMIO DI FORMAZIONE TECNICA .....	1729
TERMINI TESSERAMENTI, TRASFERIMENTI, SVINCOLI – STAGIONE SPORTIVA 2025/2026.....	1730
TERMINE SPIELERMELDUNGEN, SPIELERWECHSEL, FREISTELLUNGEN – SPORTSAISON 2025/2026 .....	1730
DECORRENZA TESSERAMENTO CALCIATORE/TRICE / GÜLTIGKEIT SPIELER/INNEN MELDUNG .....	1731
RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE .....	1732
RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA.....	1732
VERIFICA CALCIATORI/TRICI TESSERATI/E / KONTROLLE GEMELDETE SPIELER/INNEN .....	1732
TESSERAMENTI NEL SETTORE GIOVANILE – STAGIONE SPORTIVA 2025/2026 .....	1732
SPIELERMELDUNGEN IM JUGENDSEKTOR – SPORTSAISON 2025/2026 .....	1732
<b>MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....</b>	<b>1733</b>
<b>RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE .....</b>	<b>1734</b>
<b>COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS .....</b>	<b>1735</b>
<b>CAMPIONATO UNDER 15 FEMMINILE / MEISTERSCHAFT UNDER 15 DAMEN .....</b>	<b>1735</b>
<b>SELEZIONE TERRITORIALE UNDER 15 FEMMINILE - CONVOCAZIONE "DOLOMITI" .....</b>	<b>1737</b>
<b>AREE DI SVILUPPO TERRITORIALE (AST) .....</b>	<b>1741</b>
<b>ZONALE VERBANDSZENTREN (AST) .....</b>	<b>1741</b>
<b>CENTRO FEDERALE TERRITORIALE – BOLZANO .....</b>	<b>1743</b>
<b>TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM – BOZEN .....</b>	<b>1743</b>
<b>EVENTO PROMOZIONALE CALCIO A 5 – FUTSAL – VERANSTALTUNG FÖRDERUNG KLEINFELD .....</b>	<b>1748</b>
<b>SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI .....</b>	<b>1749</b>
<b>SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE .....</b>	<b>1749</b>
REGOLAMENTI ESORDIENTI E PULCINI / REGLEMENT C-JUGEND UND D-JUGEND .....	1750
REFERTI ARBITRALI ESORDIENTI E PULCINI / SPIELBERICHTE C- UND D-JUGEND .....	1750
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE A.S.D. VIRTUS BOLZANO .....	1751
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE A.S.D. VIRTUS BOLZANO .....	1752
CANALI SOCIAL SGS – BZ / SOCIAL-MEDIA-KANÄLE SGS – BZ .....	1756
<b>RISULTATI E CLASSIFICHE / SPIELERGEBNISSE UND TABELLEN .....</b>	<b>1757</b>
<b>GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....</b>	<b>1769</b>

Legenda Indice / Legende Inhalt:

**in giallo / in gelb:** Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel

**in azzurro / in blau:** nuove Informazioni / neue Informationen

**Iniziativa per Giornata Internazionale per l'eliminazione della violenza sulle donne**

**Oggetto: iniziativa per Giornata Internazionale per l'eliminazione della violenza sulle donne**

Con riferimento all'oggetto, si informa che la Lega Nazionale Dilettanti ha aderito alla Giornata Internazionale per l'eliminazione della violenza sulle donne che ricorrerà il 25 novembre 2025.

A tale riguardo, come a Voi tutti già noto, sono state programmate diverse iniziative a cura dell'Area di Responsabilità Sociale della Lega stessa in aggiunta ad altre che si svolgeranno sul territorio.

Inoltre, si chiede cortesemente di poter collaborare a promuovere il “**1522**”, numero gratuito antiviolenza e stalking, promosso dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per le Pari Opportunità, che accoglie con operatrici specializzate le richieste di aiuto e sostegno delle vittime di violenza e stalking.

Per tale motivo, si invitano i Comitati, i Dipartimenti e la Divisione in indirizzo a sensibilizzare le rispettive Società a svolgere idonea attività divulgativa e a voler trasmettere con l'ausilio di uno speaker e/o di un impianto audio all'interno degli impianti sportivi - laddove possibile - i contenuti dell'accluso messaggio, in occasione di tutte le gare in programma in questo weekend, ovvero nelle giornate del 22 e del 23 novembre ed eventuali anticipi del 21 e posticipi del 24 novembre.

Per le squadre che vorranno, si potrà accostare al messaggio da leggere sui campi anche il consueto segno rosso sul volto.

**Giornata Internazionale per l'eliminazione della violenza sulle donne  
(25 novembre 2025)**

Testo da leggere negli stadi prima del calcio d'inizio:

*“In vista della Giornata internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne, la Lega Nazionale Dilettanti sostiene il 1522, il numero antiviolenza e stalking ed invita tutti a non rimanere indifferenti: prestare attenzione, saper cogliere i segnali e sostenere chi è in difficoltà può fare davvero la differenza.”*



**COMUNICATO UFFICIALE N. 177**  
**Stagione Sportiva 2025/2026**

Si pubblica, in allegato, l'Accordo Collettivo Nazionale per la regolamentazione delle collaborazioni coordinate e continuative di lavoro sportivo nell'area del dilettantismo, ai sensi dell'art. 28 del D. Lgs. n. 36/2021 e successive modifiche, a valere dal 1° Luglio 2025, sottoscritto dalla Federazione Italiana Giuoco Calcio (F.I.G.C.), dalla Lega Nazionale Dilettanti (L.N.D.) e dall'Associazione Italiana Allenatori Calcio (A.I.A.C.).

Costituiscono parte integrante dell'Accordo Collettivo Nazionale, che avrà validità fino al 30 Giugno 2026, i seguenti allegati:

- il modulo del Contratto Tipo;
- il modulo per la regolamentazione degli effetti del contratto pluriennale in caso di promozione e conseguente passaggio all'area professionistica;
- il modulo delle Altre Scritture;
- il Regolamento del Collegio Arbitrale;
- le tabelle dei minimi federali;
- modello attestante le somme imponibili già percepite nell'anno solare in corso;
- modello attestante la fruizione di altri indennizzi in caso di infortuni e/o malattia per cause dipendenti dall'attività sportiva.

**PUBBLICATO IN ROMA IL 13 NOVEMBRE 2025**

IL SEGRETARIO GENERALE  
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE  
Giancarlo Abete

Il Comunicato della L.N.D. n. 177 del 13/11/2025, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2025-2026/15287-comunicato-ufficiale-n-177-accordo-collettivo-nazionale-figc-lnd-aiac-stagione-sportiva-2025-2026/file>

**Comunicato n. 180: Modifica artt. 28, 33, 33bis, 93, 95, 99 quater, 100, 101, 102, 103, 103bis, 104 e 113 NOIF**

Si pubblica il C.U. N. 88/A della F.I.G.C., inerente la modifica degli artt. 28, 33, 33bis, 93, 95, 99 quater, 100, 101, 102, 103, 103 bis, 104 e 113 delle NOIF.

**Il Comunicato della L.N.D. n. 180 del 20/10/2025, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2025-2026/15298-comunicato-ufficiale-n-180-cu-n-88-a-figc-modifica-artt-28-33-33bis-93-95-99-quater-100-101-102-103-103bis-104-e-113-noif/file>**

**Comunicato n. 181: Modifica artt. 114, 116, 117, e 117bis NOIF**

Si pubblica il C.U. N. 89/A della F.I.G.C., inerente la modifica degli artt. 114, 116, 117 E 117 bis delle NOIF.

**Il Comunicato della L.N.D. n. 181 del 20/10/2025, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2025-2026/15299-comunicato-ufficiale-n-181-cu-n-89-a-figc-modifica-artt-114-116-117-e-117bis-noif/file>**

## COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT

### COPPA ITALIA DI CALCIO A 5 - SERIE C1

Lunedì 17 novembre 2025 è stato effettuato il sorteggio in videoconferenza con le Società interessate, per stabilire gli accoppiamenti valevoli per la 3<sup>a</sup> fase della Coppa Italia di C.a 5 di Serie C1.

#### 3° TURNO

4 squadre – Final Four

LUNEDI'/MARTEDI'/MERCOLEDI' 15– 16 – 17 dicembre 2025

<i>Semifinale 1:</i>	PINETA	IMPERIAL GRUMO
<i>Semifinale 2:</i>	BESENELLO ASD	CALCIO BLEGGIO

La programmazione delle due Semifinali sarà pubblicata sul prossimo Comunicato.

### MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
10A	RED LIONS TARSCH	OLANG	SAB 22/11/25	<b>15.30</b>	LACES / LATSCH SINT.
11A	SCILIAR SCHLERN	RIFFIAN KUENS	SAB 29/11/25	<b>16.30</b>	CASTELROTTO / KASTELRUTH SINT.

### COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
S2/A	AUER ORA	OLANG	SAB 06/12/25	<b>20.00</b>	ORA / AUER SINT.

**RISULTATI / SPIELERGESBISSE****ECCELLENZA / OBERLIGA****RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025**

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 12 Giornata - A		
BENACENSE 1905 RIVA	- ST. PAULS	0 - 1
GHERDEINA	- BRIXEN ASV	0 - 2
LEVICO TERME	- LAVIS A.S.D.	0 - 0
MORI S.STEFANO	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	2 - 1
ST. GEORGEN	- BOZNER FC	0 - 0
TRAMIN FUSSBALL	- AHRNTAL	6 - 2
UNION TRENTO RAVINENSE	- COMANO TERME E FIAVE	2 - 1
VIRTUS BOLZANO	- ROVERETO	3 - 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	24	12	7	3	2	21	12	9	0
ASD ROVERETO	24	12	7	3	2	21	14	7	0
A.S.V. BOZNER FC	23	12	6	5	1	20	14	6	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	20	12	6	2	4	27	19	8	0
A.S.D. MORI S.STEFANO	20	12	5	5	2	20	14	6	0
U.S.D. LEVICO TERME	17	12	4	5	3	14	10	4	0
A.S.D. UNION TRENTO RAVINENSE	17	12	5	2	5	18	21	-3	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	15	12	4	3	5	12	13	-1	0
S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA	15	12	4	3	5	14	18	-4	0
A.F.C. ST. PAULS	14	12	3	5	4	18	19	-1	0
S.S.V. AHRNTAL	14	12	3	5	4	17	20	-3	0
A.S.C. ST. GEORGEN	12	12	3	3	6	19	22	-3	0
U.S. LAVIS A.S.D.	12	12	3	3	6	12	16	-4	0
S.S.V. BRIXEN ASV	12	12	2	6	4	13	18	-5	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	11	12	3	2	7	10	19	-9	0
F.C. GHERDEINA	10	12	3	1	8	14	21	-7	0

**FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA****RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025**

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
(1) ANAUNE VAL DI NON	- RIFFIAN KUENS	1 - 2
AUER ORA CALCIO	- NEUGRIES	5 - 0
FFC PUSTERTAL	- RIVA DEL GARDA A.S.D.	9 - 0
(1) ISERA	- BRIXEN ASV	1 - 2
SCILIAR SCHLERN	- RED LIONS TARSCH	1 - 4

(1) - disputata il 16/11/2025

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. FFC PUSTERTAL	22	9	7	1	1	42	11	31	0
A.S.C. OLANG	21	8	7	0	1	39	8	31	0
A.S.C. AUER ORA CALCIO	16	8	5	1	2	23	10	13	0
ADFC RED LIONS TARSCH	16	8	5	1	2	19	10	9	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	15	9	4	3	2	32	21	11	0
S.S.V. BRIKEN ASV	15	8	5	0	3	22	15	7	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	10	8	3	1	4	13	16	-3	0
U.S. ISERA	8	8	2	2	4	11	11	0	0
A.S.D. ANAUNE VAL DI NON	4	8	1	1	6	13	19	-6	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	8	1	0	7	7	43	-36	0
A.S.C. NEUGRIES	0	8	0	0	8	2	59	-57	0

## CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
BESENELLO A.S.D.	- FUTSAL FIEMME	6 - 3
CALCIO BLEGGIO	- CLES CALCIO A 5	9 - 5
FC GOSTIVAR	- MEZZOLOMBARDO	9 - 8
G.S. FRAVEGGIO	- VIRTUS ROVERE	3 - 5
GNU TEAM ALA	- POL. PINETA	9 - 3
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- FIAVE 1945	7 - 4
NEUGRIES	- CUS TRENTO	2 - 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	15	7	5	0	2	53	29	24	0
A.S.D. POL. PINETA	15	7	5	0	2	31	24	7	0
A.C.D. CLES CALCIO A 5	14	7	4	2	1	45	35	10	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	13	7	4	1	2	39	34	5	0
A.S.D. GNU TEAM ALA	12	7	4	0	3	45	34	11	0
A.S.D. CUS TRENTO	12	7	4	0	3	35	28	7	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	9	7	3	0	4	28	31	-3	0
U.S.D. VIRTUS ROVERE	9	7	3	0	4	23	28	-5	0
A.S.D. FC GOSTIVAR	9	7	3	0	4	43	52	-9	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	8	7	2	2	3	26	29	-3	0
A.S.C. NEUGRIES	7	7	2	1	4	22	28	-6	0
POL. BESENELLO A.S.D.	7	7	2	1	4	33	40	-7	0
A.S.D. FIAVE 1945	7	7	2	1	4	31	44	-13	0
A.S.D. G.S. FRAVEGGIO	6	7	2	0	5	30	48	-18	0

#### LEGENDA: TIPO DI TERMINAZIONE INCONTRO

- A NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO
- B SOSPESA PRIMO TEMPO
- D ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI
- F NON DISPUTATA PER AVVERSE CONDIZIONI ATMOSFERICHE
- G RIPETIZIONE GARA PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE
- H RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI
- I SOSPESA SECONDO TEMPO

- K RECUPERO PROGRAMMATO
- M NON DISPUTATA PER IMPRATICABILITA' DI CAMPO
- R RAPPORTO NON Pervenuto
- U SOSPESA PER INFORTUNIO D.G.
- W GARA RINVIATA PER ACCORDO
- Y RISULTATI RAPPORTI NON Pervenuti

## **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlusse des Sportrichters**

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:  
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

### **ECCELLENZA / OBERLIGA**

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025**

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

###### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 200,00 BRIXEN ASV

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

Euro 120,00 GHERDEINA

Persone non autorizzate entravano a fine gara nella zona spogliatoi.

Weil nach Spielende nicht ermächtigte Personen in den Kabinenbereich eintreten sind.

##### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

###### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

BANDERA MAURO (BENACENSE 1905 RIVA)

##### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

###### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

TURRA MATTIA (MORI S.STEFANO)

###### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HINTNER DENNIS (ST. GEORGEN)

##### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

###### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

GARTNER FLORIAN (14/12/2000)	(AHRNTAL)	FERRAGLIA LORENZO	(BENACENSE 1905 RIVA)
DEVIGILI IVAN	(LAVIS A.S.D.)	KARABOU ABDEL SIDIK	(LAVIS A.S.D.)
DISSERTORI SIMON	(TRAMIN FUSSBALL)		

###### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

MENGHIN FABIAN	(BRIXEN ASV)	BUCCELLA SIMONE	(LAVIS A.S.D.)
VIOLA GIACOMO	(LEVICO TERME)	BACHER JULIAN	(PARTSCHINS RAIFFEISEN)
AMADORI VICTOR	(ROVERETO)	GREIF SIMON	(TRAMIN FUSSBALL)
KICAJ ANDI	(VIRTUS BOLZANO)		

# FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025

## PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

#### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 BRIXEN ASV

Per aver causato ritardo all'orario di inizio della gara.

Dafür die Verzögerung des Spielbeginns verursacht zu haben

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RIZZI SARA

(ANAUNE VAL DI NON)

# CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2025

## PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

#### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 NEUGRIES

Mancanza di acqua calda nello spogliatoio dell'arbitro.

Weil in der Schiedsrichterkabine kein warmes Wasser verfügbar war.

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FRANCESCOTTI MAURO

(FIAVE 1945)

VICHI PIETRO

(G.S. FRAVEGGIO)

FARINATI ALESSIO

(VIRTUS ROVERE)

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

#### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SERAFINI LEONARDO

(CALCIO BLEGGIO)

CREPALDI MATTEO

(NEUGRIES)

## **CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT**

La Corte Sportiva d'Appello Territoriale del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, nella riunione del 18.11.2025, ha assunto il seguente

### **DISPOSITIVO**

Reclamo della società ASD UNION TRENTO RAVINENSE avverso la decisione del Giudice Sportivo pubblicata sul Comunicato Ufficiale n. 26 di data 30.10.2025 con riferimento alla gara tra MORI S.STEFANO - UNION TRENTO RAVINENSE dd. 19.10.2025.

La Corte, visti gli atti e l'istruttoria espletata,

### **rigetta**

il reclamo e conferma integralmente la decisione del Giudice Sportivo.

Dispone l'incameramento della tassa di reclamo.

\*\*\*\*\*

Das Sportberufungsgericht der Autonomen Provinz Bozen, hat bei der Verhandlung vom 18/11/2025, folgenden

### **URTEILSPRUCH**

erlassen.

Beschwerde des Sportvereines ASD UNION TRENTO RAVINENSE gegen die Entscheidung des Sportrichters, bekannt gegeben mit offiziellem Rundschreiben Nr. 26 vom 30/10/2025, betreffend das Spiel MORI S.STEFANO - UNION TRENTO RAVINENSE vom 19/10/2025.

Das Berufungsgericht, nach Prüfung der Verfahrensakten und nach Durchführung der Beweisaufnahme,

### **weist**

die Beschwerde zurück und bestätigt vollinhaltlich die Entscheidung des Sportrichters.

Verfügt die Einbehaltung der Beschwerdegebühren.

**Azione di sensibilizzazione contro la violenza sulle donne**

**Azione di sensibilizzazione contro la violenza sulle donne, da svolgersi nel turno di campionato del 22 e 23 novembre 2025 in tutte le categorie maschili e femminili dai "giovanissimi" all' "Eccellenza".**

**Istruzioni:**

Il testo bilingue sotto riportato va letto al momento dell'appello all'interno dello spogliatoio in presenza dell'arbitro/a. Può essere letto dall'allenatore/allenatrice, da un/a dirigente, dall'arbitro/a stesso/a.

**Testo bilingue da leggere in spogliatoio durante l'appello in presenza dell'arbitro/a:**

*Il 25 novembre è la giornata mondiale contro la violenza sulle donne.*

*Nel 2024 In Italia ci sono stati 111 femminicidi.*

*Circa una donna su tre tra i 16 e i 70 anni ha subito nel corso della propria vita una qualche forma di violenza fisica o sessuale. (31,5% -dati ISTAT)*

*Questi dati devono far riflettere tutti.*

*Il Comitato Autonomo Bolzano della Lega Nazionale Dilettanti con la sua Area di responsabilità sociale vuole sensibilizzare in particolare i propri tesserati maschi su questo tema. Il vero sport promuove il RISPETTO per la persona. I veri sportivi rispettano tutte le donne a cominciare dall'uso di un linguaggio appropriato nei loro confronti.*

Successivamente in campo viene scattata una foto all'arbitro/a e ai due capitani o alle due capitane. Ogni capitano/a sorregge uno dei due cartelli allegati.

Ogni società deve stampare autonomamente i due cartelli preferibilmente a colori su fogli A3 o in alternativa A4.

Le foto vanno inviate a [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) entro lunedì 24 novembre. Verranno pubblicate sulla pagina facebook ufficiale del Comitato il 25 novembre, giornata mondiale contro la violenza sulle donne.

## **Sensibilisierungskampagne gegen Gewalt an Frauen**

**Sensibilisierungskampagne gegen Gewalt an Frauen, die am 22. und 23. November 2025 in allen männlichen und weiblichen Kategorien von der „B-Jugend“ bis zur „Oberliga“ im Rahmen der Meisterschaftsrunde durchgeführt wird.**

### **Anweisungen:**

Der beigefügte zweisprachige Text muss beim Appell in der Kabine in Anwesenheit der Schiedsrichterin/des Schiedsrichters vorgelesen werden. Er kann von der Trainerin /vom Trainer, einer Vereinsfunktionärin / einem Funktionär oder von der Schiedsrichterin/vom Schiedsrichter selbst vorgelesen werden.

### **Zweisprachiger Text, der in der Kabine während des Appells in Anwesenheit der Schiedsrichterin/ des Schiedsrichters vorgelesen werden soll.**

*Der 25. November ist der Internationale Tag gegen Gewalt an Frauen.*

*Im Jahr 2024 gab es in Italien 111 Frauenmorde.*

*Etwa jede dritte Frau (31,5 %) zwischen 16 und 70 Jahren hat im Laufe ihres Lebens irgendeine Form von körperlicher oder sexueller Gewalt erlebt. (Daten ISTAT)*

*Diese Daten müssen uns alle zum Nachdenken anregen.*

*Das Autonome Landeskomitee Bozen des Nationalen Amateurligaverbandes möchte mit seinem Bereich für soziale Verantwortung insbesondere seine männlichen Mitglieder für dieses Thema sensibilisieren. Echter Sport fördert den RESPEKT vor allen Menschen. Echte Sportler respektieren alle Frauen, angefangen bei der Verwendung einer angemessenen Sprache ihnen gegenüber.*

Anschließend wird auf dem Spielfeld ein Foto von der Schiedsrichterin/vom Schiedsrichter und den beiden Mannschaftskapitän/innen gemacht. Jede/r Mannschaftskapitän/in hält eines der beiden beigelegten Plakate hoch.

Jedes Team muss die beiden Plakate selbstständig ausdrucken, vorzugsweise in Farbe auf A3- oder alternativ auf A4-Papier.

Die Fotos sind bis Montag, 24. November, an [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) zu senden. Sie werden am 25. November, dem Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen, auf der offiziellen Facebook-Seite des Landesverbandes veröffentlicht.

25. novembre/November

**GIORNATA MONDIALE CONTRO  
LA VIOLENZA SULLE DONNE**

**WELTTAG GEGEN  
GEWALT AN FRAUEN**



25. novembre/November

**RESPECT  
FOR WOMEN**



## FINALI PROVINCIALI 2025/2026 – LANDESFINALSPIELE 2025/2026

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2025/2026 nei seguenti giorni:

### sabato 6 e domenica 7 giugno 2026

per le seguenti **Finali Provinciali**:

- **titolo Campione di 1<sup>a</sup> Categoria** tra le due vincenti i rispettivi gironi di Campionato;
- **titolo Campione di 2<sup>a</sup> Categoria** tra le due vincenti i rispettivi gironi di Campionato;
- **titolo Campione di 3<sup>a</sup> Categoria** tra le tre vincenti i rispettivi gironi di Campionato;
- **Finale** Campionato Provinciale **Juniores**;
- **Finale** Campionato Provinciale **A Under 17 Allievi**;
- **Finale** Campionato Provinciale **B Under 17 Allievi**;
- **Finale** Campionato Provinciale **A Under 15 Giovanissimi**;
- **Finale** Campionato Provinciale **B Under 15 Giovanissimi**;
- **Finale** Campionato Provinciale **C Under 15 Giovanissimi**.

Le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2025/2026 verranno svolte secondo delibera del Consiglio Direttivo del 07/11/22 nella zona:

### Venosta, Burgraviato e Valli laterali

Tutte le società interessate di queste zone possono inviare la richiesta per l'organizzazione nella propria zona entro il 31 dicembre 2025 allo scrivente Comitato via mail, successivamente il Consiglio Direttivo deciderà per la località.

*Vista la quantità di gare da effettuare le società che vogliono candidarsi dovranno disporre di due campi da calcio regolamentari in occasione delle Finali Provinciali, eventualmente possono candidarsi anche due società con due località diverse.*

Der Vorstand hat beschlossen, die Landesfinalspiele der Sportsaison 2025/2026 voraussichtlich an folgenden Tagen zu organisieren:

### Samstag 06. und Sonntag 07. Juni 2026

für folgende **Landesfinalspiele**:

- **Meistertitel der 1<sup>a</sup> Amateurliga** zwischen den beiden Siegern der jeweiligen Kreise der Meisterschaft;
- **Meistertitel der 2<sup>a</sup> Amateurliga** zwischen den beiden Siegern der jeweiligen Kreise der Meisterschaft;
- **Meistertitel der 3<sup>a</sup> Amateurliga** zwischen den drei Siegern der jeweiligen Kreise der Meisterschaft;
- **Finalspiel Landesmeisterschaft Juniores**;
- **Finalspiel Landesmeisterschaft A Under 17 A-Jugend**;
- **Finalspiel Landesmeisterschaft B Under 17 A-Jugend**;
- **Finalspiel Landesmeisterschaft A Under 15 B-Jugend**;
- **Finalspiel Landesmeisterschaft B Under 15 B-Jugend**;
- **Finalspiel Landesmeisterschaft C Under 15 B-Jugend**.

Die Finalspiele für die Sportsaison 2025/2026 werden laut Beschluss des Vorstandes vom 07/11/22 in folgender Zone abgehalten:

### Vinschgau, Burggrafenamt und Seitentäler

Alle interessierten Vereine dieser Zonen können die Anfrage innerhalb 31. Dezember 2025 an dieses Komitee via mail einreichen; daraufhin entscheidet der Vorstand an wen die Veranstaltung vergeben wird.

*Aufgrund der Anzahl der Spiele, müssen die Vereine welche die Veranstaltung organisieren wollen, bei den Landesfinalspielen zwei reguläre Fußballplätze zur Verfügung stellen, eventuell auch zwei Vereine in zwei verschiedenen Ortschaften.*

## **TRASFERIMENTO CALCIATORI/TRICI / SPIELERWECHSEL**

Si ricorda che il **trasferimento e la cessione di contratto di un calciatore e di una calciatrice “giovane dilettante” o “non professionista”** nell’ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti possono avvenire, nel rispetto di quanto disposto dagli artt. 100, 101 e 104 delle NOIF nel seguente periodo:

**DA LUNEDÌ 1 DICEMBRE  
A GIOVEDÌ 18 DICEMBRE 2025**

**Per la disciplina Calcio a Cinque il periodo dei trasferimenti suppletivi sarà il seguente:**

**DA VENERDÌ 2 GENNAIO  
A LUNEDÌ 2 FEBBRAIO 2026**

Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Le operazioni devono avvenire **tramite l’area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it).**

Man erinnert, dass die **Vereinswechsel und Abgabe des Vertrages von Fußballspielern und Fußballspielerinnen „Junge Amateure“ und „Nicht Profis“** zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, unter Einhaltung der Artt. 100, 101 und 104 der NOIF, innerhalb folgenden Zeitraums erfolgen kann:

**VON MONTAG, 01. DEZEMBER BIS  
DONNERSTAG, 18. DEZEMBER 2025**

**Für die Disziplin Kleinfeldfußball wurde das Zeitfenster für einen Spielerwechsel wie folgt festgelegt:**

**VON FREITAG, 02. JANUAR  
BIS MONTAG, 02. FEBRUAR 2026**

Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

## **Risoluzione consensuale Trasferimenti a titolo temporaneo Auflösung der zeitlich begrenzten Spielerwechsel**

Si ricorda che il **30 novembre 2025 scade il termine per la presentazione della risoluzione consensuale dei trasferimenti avvenuti a titolo temporaneo (art. 103 bis delle N.O.I.F.).**

Il calciatore che ha usufruito della risoluzione consensuale del trasferimento a prestito entro il 30 novembre, può essere altresì oggetto di ulteriore e successivo trasferimento, sia a titolo temporaneo che definitivo, nel periodo previsto.

Nel caso che il calciatore sia destinato a rientrare nell’organico della società detentrica del vincolo e non venga ulteriormente trasferito, la facoltà della risoluzione consensuale potrà essere esercitata entro il **18 dicembre 2025.**

Man erinnert, dass **am 30. November 2025 der Termin für die Einreichung von Auflösungen zeitlich begrenzter Spielerwechsel abläuft (Art. 103 bis der N.O.I.F.).**

Der Fußballspieler, der innerhalb 30. November den zeitlich begrenzten Spielerwechsel auflöst, kann nochmals einen zeitlich begrenzten oder endgültigen Spielerwechsel, innerhalb des dafür vorgesehenen Zeitraums, unterzeichnen.

Sollte der Fußballspieler zum Stammverein, ohne einen weiteren Wechsel, zurückkehren, kann die Auflösung auch innerhalb **18. Dezember 2025** eingereicht werden.

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** da parte della società cedente, selezionando la voce "Rientro dal prestito".

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**.

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel „Rientro dal prestito“, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen**.

## **SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER/INNEN**

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore con tesseramento dilettanti e giovanile non titolari di un contratto di lavoro sportivo, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (liste di svincolo suppletive)** nel seguente periodo.

**DA LUNEDÌ 1 DICEMBRE  
A LUNEDÌ 15 DICEMBRE 2025**

Le liste di svincolo **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**.

Il tesseramento dei calciatori svincolati in questo periodo deve avvenire a far data dal 16 dicembre 2025.

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)**.

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Svincoli Dilettanti oppure SGS**).

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**.

**Per gli svincoli SGS dovranno inoltre essere inoltrati i cartellini originali**.

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateur- und Jugendfußballspielern ohne Sportarbeitsvertrag, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (zusätzliche Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON MONTAG, 01. DEZEMBER BIS  
MONTAG, 15. DEZEMBER 2025**

Die Freistellungen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden**.

Für die Fußballspieler, die in diesem Zeitraum freigestellt wurden, muss die Meldung nach dem 16. Dezember 2025 erfolgen.

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt online vornehmen. (**Svincoli Dilettanti oder SGS**).

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen**.

**Bei der Freistellung SGS müssen ausserdem die originalen Spielerausweise eingereicht werden**.

## Nulla Osta – Pool Juniores

Si comunica che il secondo periodo per presentare i nulla osta per la partecipazione con squadre Pool Juniores sarà il seguente:

**DA LUNEDÌ 1 DICEMBRE  
A GIOVEDÌ 18 DICEMBRE 2025**

La modulistica nulla osta si trova sul nostro sito internet nell'area modulistica.

Man informiert, dass der zweite Zeitraum für die Einreichung der Nulla Osta zur Teilnahme an Mannschaften Pool Juniores wie folgt festgelegt wurde:

**VON MONTAG, 01. DEZEMBER BIS  
DONNERSTAG, 18. DEZEMBER 2025**

Das Formular Nulla Osta befindet sich auf unserer Internetseite im Bereich Formulare.

## Qualificazione Campionati Elite e Provinciali A, B e C JUNIORES, ALLIEVI UNDER 17 e GIOVANISSIMI UNDER 15

### Qualifikation Meisterschaften Elite und Landesmeisterschaften A, B und C JUNIOREN, A-JUGEND UNDER 17 und B-JUGEND UNDER 15

Si riporta quanto pubblicato con Comunicati Ufficiali ad inizio stagione inerente alla qualificazione per i Campionati Elite e per i Campionati Provinciali A, B e C nelle Categorie Juniores, Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15:

Man veröffentlicht nochmals den Inhalt der Offizielle Rundschreiben vor Saisonbeginn in Bezug auf die Qualifikation zu den Meisterschaften Elite und den Landesmeisterschaften A, B und C der Kategorien Juniores, A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15:

### Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN

Il **Campionato Juniores Elite** in primavera sarà formato da **un girone unico di 8 squadre** con gare di andata e ritorno composto dalle prime due squadre classificate dei quattro gironi della fase autunnale.

La squadra vincente di questo girone parteciperà alla Fase Nazionale. Nel caso fosse una squadra Pool, parteciperà alla Fase Nazionale la miglior classificata delle squadre non Pool.

Il **Campionato Juniores Provinciale** in primavera sarà formato da **due gironi** con gare di solo andata composti dalle restanti squadre dei quattro gironi della fase autunnale.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Le squadre Pool parteciperanno con diritto di classifica e potranno anche qualificarsi per il girone Elite.

Die **Meisterschaft Juniores Elite** im Frühjahr wird aus **einem Kreis mit 8 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den ersten zwei platzierten Mannschaften der vier Kreise der Herbsttätigkeit.

Der Sieger dieses Kreises wird die Nationale Phase bestreiten. Sollte dies eine Pool Mannschaft sein, wird an der Nationalen Phase die bestplatzierte Nicht-Pool Mannschaft teilnehmen.

Die **Landesmeisterschaft Juniores** im Frühjahr wird aus **zwei Kreisen** mit nur Hinspielen gebildet, zusammengesetzt aus den restlichen Mannschaften der vier Kreise der Herbsttätigkeit.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Die Ergebnisse der Pool Mannschaften werden für die Tabelle berücksichtigt; sie können sich auch für den Kreis Elite qualifizieren.

### Campionato ALLIEVI Fase di Qualificazione Elite UNDER 17 Meisterschaft A – JUGEND Qualifikationsphase Elite UNDER 17

Al **Campionato Elite** in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime 3 squadre classificate di entrambi i gironi.

La Società che avrà vinto il Campionato Elite, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

Le restanti squadre parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Für die **Meisterschaft Elite** im Frühjahr, welche aus 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen besteht, qualifizieren sich die ersten 3 platzierten Mannschaften beider Kreise.

Der Verein, der die Meisterschaft Elite gewinnt, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerecht veröffentlicht werden.

Die restlichen Mannschaften nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

### Campionato Prov. ALLIEVI / Landesmeisterschaft A – JUGEND UNDER 17

Al **Campionato Elite** in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime squadre classificate di entrambi i gironi.

Al **Campionato Provinciale A** in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le seconde, terze e quarte classificate di entrambi i gironi.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al **Campionato Provinciale B** in primavera, si qualificheranno le restanti squadre di entrambi i gironi.

Le squadre vincenti disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Le seconde squadre parteciperanno con diritto di classifica ma non potranno qualificarsi per il girone Elite e neppure i Gironi Provinciali A. Parteciperanno alla seconda fase nei gironi Provinciali B.

Für die **Meisterschaft Elite** im Frühjahr, welche aus 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen besteht, qualifizieren sich die erst platzierten Mannschaften beider Kreise.

Für die **Landesmeisterschaft A** im Frühjahr, welche aus zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen besteht, qualifizieren sich die zweiten, dritten und vierten platzierten Mannschaften beider Kreise.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Für die **Landesmeisterschaft B** im Frühjahr, qualifizieren sich die restlichen Mannschaften beider Kreise.

Die Sieger bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Die Ergebnisse der zweiten Mannschaften werden für die Tabelle berücksichtigt; allerdings können sie sich nicht für den Kreis Elite bzw. für die Kreise der Landesmeisterschaft A qualifizieren. Sie werden in der zweiten Phase in den Kreisen der Landesmeisterschaft B teilnehmen.

## Campionato GIOVANISSIMI Fase di Qualificazione Elite UNDER 15 Meisterschaft B – JUGEND Qualifikationsphase Elite UNDER 15

Al **Campionato Elite** in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, **si sono qualificate le prime 4 squadre classificate.**

Le società classificate dal quinto all'ottavo posto della classifica disputeranno nei fine settimana 8-9, 15-16 e 22-23 novembre un girone con gare di solo andata per un ulteriore posto nel Campionato Elite in primavera. Alla classifica del Campionato a 10 squadre saranno aggiunti i punti conseguiti in queste 3 gare.

La Società che avrà vinto il Campionato Elite, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

Le squadre non qualificate al Campionato Elite parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Für die **Meisterschaft Elite** im Frühjahr, welche mit 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen ausgetragen wird, haben sich **die ersten 4 platzierten Mannschaften qualifiziert.**

Die Vereine vom fünften bis achten Platz bestreiten an den Wochenenden 08-09., 15-16., und 22-23. November einen Kreis mit nur Hinspielen, für einen weiteren Platz in der Elite Meisterschaft im Frühjahr. Für die Rangliste der Meisterschaft mit 10 Mannschaften werden die Punkte dieser 3 Spiele dazugezählt.

Der Verein, der die Meisterschaft Elite gewinnt, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerecht veröffentlicht werden.

Die Mannschaften welche sich nicht für die Elite Meisterschaft qualifizieren, nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

## Campionato Prov. GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft B – JUGEND UNDER 15

Al **Campionato Elite** in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime classificate dei gironi A, B e C.

Al **Campionato Provinciale A** in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le seconde, terze e quarte classificate dei Gironi A, B e C, nonché le quinte classificate dei Gironi A e B.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al **Campionato Provinciale B** in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno la quinta classificata del Girone C, le seste, settime, ottave e none classificate dei Gironi A, B e C, nonché le prime 3 classificate del Girone D.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al **Campionato Provinciale C** in primavera, si qualificheranno le restanti squadre dei gironi A, B, C e D.

Le squadre vincenti disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Für die **Meisterschaft Elite**, welche im Frühjahr mit 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen ausgetragen wird, qualifizieren sich die Erstplatzierten der Kreise A, B und C.

Für die **Landesmeisterschaft A**, welche im Frühjahr mit zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen ausgetragen wird, qualifizieren sich die zweit-, dritt- und viertplatzierten Mannschaften der Kreise A, B und C, sowie die fünftplatzierten Mannschaften der Kreise A und B

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Für die **Landesmeisterschaft B**, welche im Frühjahr mit zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen ausgetragen wird, qualifizieren sich die fünft platzierte des Kreises C, die sechst-, siebt-, acht- und neuntplatzierten Mannschaften der Kreise A, B und C, sowie die ersten 3 platzierten Mannschaften des Kreises D.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Für die **Landesmeisterschaft C** im Frühjahr, qualifizieren sich die restlichen Mannschaften der Kreise A, B, C und D.

Die Sieger bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

## Classifica Avulsa / Sonderrangliste

In caso di parità tra due o più squadre nella prima fase vale la classifica avulsa.

Si riporta quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F. in merito alla Formazione della Classifica Avulsa nella fase di Qualificazione dei Campionati Juniores, Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15:

In caso di parità di punteggio fra due o più squadre al termine della fase di qualificazione si procede preliminarmente alla compilazione di una graduatoria (c.d. "classifica avulsa") fra le squadre interessate tenendo conto nell'ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti;
- a parità di punti, della differenza tra le reti segnate e quelle subite negli stessi incontri.

Nel caso in cui due o più squadre interessate permangano in parità anche nella "classifica avulsa", e ai soli fini della compilazione della relativa graduatoria, si tiene conto, nell'ordine:

- della differenza fra reti segnate e subite nell'intero campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell'intero Campionato;
- del sorteggio.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der Qualifikationsphase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Man erinnert was laut Art. 51 der N.O.I.F. in Bezug auf die Erstellung der Sonderranglisten vorgesehen ist, welche bei der Qualifikationsphase der Junioren, A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 angewandt wird:

Bei Punktegleichheit zwischen zwei oder mehreren Mannschaften am Ende der Qualifikationsrunde, wird eine Sonderrangliste („classifica avulsa“) zwischen den jeweiligen Mannschaften zusammengestellt, in der man folgende Punkte der Reihenfolge nach beachtet:

- die erzielten Punkte in den direkten Begegnungen;
- bei Punktegleichheit die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen.

Falls zwei oder mehrere Mannschaften auch in der „Sonderrangliste“ auf dem selben Platz sein sollten und um letztendlich die jeweilige Rangordnung zu vervollständigen, so werden der Reihenfolge nach, folgende Punkte beachtet:

- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in der ganzen Meisterschaft;
- höhere Anzahl an geschossenen Toren im Laufe der Meisterschaft;
- Losentscheid.

## Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

MARCOLLA ALEX DIMITRI	08/11/2010	NAPOLI CLUB BOLZANO	decorrenza dal	21/11/2025
-----------------------	------------	---------------------	----------------	------------

## SVINCOLO PER INATTIVITÀ CALCIATORE/TRICE (ART. 109 N.O.I.F.)

**Esaminate** le istanze presentate degli atleti sotto elencati, tendenti ad ottenere lo svincolo per inattività sportiva;

**visto** che le Società interessate non hanno effettuato nei tempi e nei modi previsti dall'Art. 109 delle N.O.I.F. regolare opposizione alle richieste di svincolo;

**il CPA Bolzano delibera lo svincolo dei seguenti giocatori:**

**Nach Überprüfung** der Anträge zur Freistellung wegen Nichttätigkeit der unten angeführten Fußballspieler/innen;

**Festgestellt**, dass die Vereine gegen die Freistellung laut Art. 109 der N.O.I.F. in Bezug auf die Anträge nicht opponiert haben;

**hat das Landeskomitee Bozen folgende Freistellungen beschlossen:**

NOMINATIVO/NAME	NASCITA/GEBURT	MATRICOLA/MATRIKEL	SOCIETÀ/VEREIN
WALLNÖFER JOHANNES	25/06/2008	3523989	S.V. LANA ASV

I giocatori potranno sottoscrivere un nuovo tesseramento a decorrere dal giorno successivo la data di pubblicazione del presente comunicato.

Die Fußballspieler/innen können ab dem Tag nach dieser Veröffentlichung eine neue Meldung unterzeichnen.

Avverso le decisioni sopra riportate, le parti interessate potranno proporre ricorso al **Tribunale Federale Nazionale – Sezione Tesseramenti della F.I.G.C. Via Campania, 47 - 00187 Roma**  
pec: [fn.tesseramenti@pec.figc.it](mailto:fn.tesseramenti@pec.figc.it)

- entro 30 giorni dalla conoscenza del presente provvedimento;
- a mezzo raccomandata a.r. o pec;
- inviando copia del ricorso, sempre a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno o pec, alla controparte;
- allegando la ricevuta della raccomandata o della pec comprovante il contestuale invio di copia del ricorso alla controparte;
- allegando il previsto contributo di € 65,00 se calciatore - € 130,00 se società L.N.D. (Assegno Circolare intestato a Federazione Italiana Giuoco Calcio o Bonifico Banc. BNL Iban IT73R010050330900000010000)

Per il ricorso può essere utilizzata, in alternativa a raccomandata o pec, la piattaforma del Processo Sportivo Telematico (PST) al seguente link: <https://pst.figc.it/>

## RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **lunedì 24 novembre 2025** alle **ore 18.30** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

Le calciatrici convocate dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. Le calciatrici convocate dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società delle calciatrici convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 21/11/2025.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Montag, den 24. November 2025** um **18.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Die einberufenen Fußballspielerinnen müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspielerinnen müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 21/11/2025 schriftlich mitteilen.

<b>A.S.C.</b>	<b>AUER ORA</b>	Bertoldi Anna, Brigadoi Ilaria
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN ASV</b>	Ghirardello Pichler Emma, Harrasser Nina, Klocker Laura, Pfattner Gaiana, Pramstrahler Julia, Regensberger Laura, Shabbeir Heeba, Shabbeir Laayeba, Siller Julia
<b>A.S.V.</b>	<b>FFC PUSTERTAL</b>	Grossgasteiger Annalena, Gruber Alexandra, Nocker Greta, Oberhollenzer Leonie, Obkircher Saskia, Ploner Kristin, Steger Lena
<b>A.S.V.</b>	<b>GARGAZON GARGAZZONE</b>	Schieder Goller Ilary, Sivieri Lisa, Thuile Gloria
<b>A.S.C.</b>	<b>OLANG</b>	Niedermair Lena, Pallhuber Emma, Pfeifhofer Karen, Rieder Leonie, Santifaller Greta
<b>ADFC</b>	<b>RED LIONS TARSCH</b>	Gorfer Lena Marie, Holzer Michaela
<b>A.S.V.</b>	<b>RIFFIAN KUENS</b>	Schrott Nadin
<b>ACSG</b>	<b>SCILIAR SCHLERN</b>	Bauer Nora, De Nardin Maria, Pichler Noemi, Plaickner Vivien
<b>F.C.</b>	<b>SÜDTIROL SRL</b>	Boccola Sofia, Borgatello Aileen, Frasnelli Noemi, Larcher Mara, Prinoth Lea, Psenner Marie, Regaiolli Matilde, Reifer Romina, Skuk Johanna

Capo Delegazione / Team Manager:  
Selezionatrice / Auswahltrainerin:  
Allenatrice in Seconda / Co-Trainerin:  
Collaboratore / Mitarbeiter:

BERARDO RODOLFO  
MARCOLIN SILVIA  
DI FILIPPO SARA  
BARATTO FLORIANO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 26 novembre 2025** alle **ore 14.15** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 26. November 2025** um **14.15 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

**I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione.**

**Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen.**

*Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 24/11/2025.*

*Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 24/11/2025 schriftlich mitteilen.*

<b>A.S.C.</b>	<b>ALGUND RAIFF.</b>	Suppa Leonardo
<b>A.S.C.</b>	<b>AUER ORA CALCIO</b>	Dibiasi Lian, Nössing Paul
<b>A.S.V.</b>	<b>BOZNER FC</b>	Belli Jan, Ronzani Enrico, Rossi Diego, Stampfer Daniel
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN ASV</b>	Souhami Ahmed Rayan, Souhami Nabil
<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA MERANO</b>	Holzner Kilian, Rattu Cristian, Tagliamonte Lorenzo
<b>A.S.D.</b>	<b>OLTRISARCO JUVE</b>	Haslika Benard, Kyeremeh Joel Antwi
<b>A.S.C.</b>	<b>PASSEIER</b>	Marth Daniel
<b>A.S.C.</b>	<b>SARNTAL FUSSBALL</b>	Gruber Paul, Nussbaumer Max, Unterkalmsteiner Philip
<b>AC.SG</b>	<b>SCILIAR SCHLERN</b>	Fill Lukas, Fill Manuel
<b>A.S.D.</b>	<b>ST. LORENZEN</b>	Egger Peter, Winkler Max
<b>A.F.C.</b>	<b>ST. PAULS</b>	Dissertori Peter, Langebner Elias, Tschigg Tobias
<b>A.S.V.</b>	<b>TIROL</b>	Abler Philipp
<b>A.S.V.</b>	<b>TSCHERMS</b>	Gasser Emil, Velia Eris
<b>A.S.V.</b>	<b>VAHRN</b>	Baumgartner Oliver
<b>A.C.D.</b>	<b>VAL BADIA</b>	Castlunger Alex, Comploi Samuel, Vanzi Alex
<b>A.S.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	Asif Hamas Ali, Corsi Daniele, De Vigili Andrea, Zamboni Nicolo

Capo Delegazione / Team Manager:  
 Selezionatore / Auswahltrainer:  
 Allenatore in Seconda / Co-Trainer:  
 Medico / Arzt:  
 Collaboratori / Mitarbeiter:

WIERER KARL ALOIS  
 CREPAZ HARALD  
 PELANDA FABIO  
 CASTREJON JOSE  
 CRISCUOLO VINCENZO, OBWEXER DAVID

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 26 novembre 2025** alle **ore 17.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per una gara amichevole con la squadra della Scuola dello Sport di Malles.

**I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).**

**Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 24/11/2025.**

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 26. November 2025** um **17.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft der Sportschule Mals ein.

**Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.**

**Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).**

**Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 24/11/2025 schriftlich mitteilen.**

<b>S.S.V.</b>	<b>AHRNTAL</b>	Grossgasteiger Samuel
<b>A.S.V.</b>	<b>BOZNER FC</b>	Marotta Mattia
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN ASV</b>	Mehmed Omar, Oberhofer Davide, Pardeller Michael, Plunger Fabian
<b>S.S.V.</b>	<b>BRUNECK ASV</b>	Razzano Marco
<b>A.S.V.</b>	<b>FUSSBALL ÜBERETSCH</b>	Kratter Simon
<b>S.S.V.</b>	<b>NATURNS ASV</b>	Pircher Raphael
<b>A.S.C.</b>	<b>NEUGRIES</b>	Sebastiani Leonardo
<b>A.F.C.</b>	<b>OBERMAIS</b>	Kaufmann Johannes, Marku Dastin, Pirhofer David, Tamanini Alex
<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA MERANO</b>	Panzan Alessio
<b>S.V.</b>	<b>PRATO ALLO STELVIO</b>	Obwegeser Noah
<b>U.S.D.</b>	<b>SALORNO SALURN RAIFF.</b>	Gasperini Aaron, Mandaglio Jacopo
<b>A.S.D.</b>	<b>ST. LORENZEN</b>	Hofer Tobias, Miladinovic Filip
<b>A.F.C.</b>	<b>ST. PAULS</b>	Zanotelli Sebastian
<b>A.F.C.</b>	<b>TERLAN</b>	Dissertori Felix
<b>A.S.V.</b>	<b>TSCHERMS MARLING FUSSBALL</b>	Gega Elvis
<b>A.S.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	Bolognese Daniel, Franconieri Nathan, Matos Miguel
<b>S.S.V.</b>	<b>WEINSTRASSE SÜD</b>	Nössing Philip

Capo Delegazione / Team Manager:  
 Selezionatore / Auswahltrainer:  
 Allenatore in Seconda / Co-Trainer:  
 Collaboratori / Mitarbeiter:

PICHLER KLAUS  
 OBRIST MANUEL  
 TERZER MARKUS  
 SCACCHETTI ARMANDO, UNTERHOLZER MARTIN

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## **RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN**

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **lunedì 1 dicembre 2025 alle ore 19.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

**Le calciatrici convocate dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. Le calciatrici convocate dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).**

**Le società delle calciatrici convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 28/11/2025.**

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Montag, den 01. Dezember 2025 um 19.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

**Die einberufenen Fußballspielerinnen müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspielerinnen müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).**

**Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 28/11/2025 schriftlich mitteilen.**

<b>A.S.C.</b>	<b>AUER ORA</b>	Bertoldi Anna, Brigadoi Ilaria
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN ASV</b>	Ghirardello Pichler Emma, Harrasser Nina, Klocker Laura, Pfattner Gaiana, Pramstrahler Julia, Shabbeir Laayeba, Siller Julia
<b>A.S.V.</b>	<b>FFC PUSTERTAL</b>	Gruber Alexandra, Nocker Greta, Oberhollenzer Leonie, Obkircher Saskia, Ploner Kristin, Steger Lena
<b>A.S.C.</b>	<b>NEUGRIES</b>	Von Hellberg Marilene
<b>A.S.C.</b>	<b>OLANG</b>	Niedermair Lena, Pallhuber Emma, Pfeifhofer Karen, Santifaller Greta
<b>ADFC</b>	<b>RED LIONS TARSCH</b>	Holzer Michaela
<b>A.S.V.</b>	<b>RIFFIAN KUENS</b>	Schrott Nadin
<b>ACSG</b>	<b>SCILIAR SCHLERN</b>	Bauer Nora, De Nardin Maria, Pichler Noemi, Plaickner Vivien
<b>F.C.</b>	<b>SÜDTIROL SRL</b>	Costisella Tina, Ferrandi Vanessa, Huber Jana, Improta Mara, Nigg Theresa Maria, Palla Johanna, Quadrio Valentina, Rainer Sophia, Senoner Joy, Wolf Theresa Viktoria

Capo Delegazione / Team Manager:  
Selezionatrice / Auswahltrainerin:  
Allenatrice in Seconda / Co-Trainerin:  
Collaboratore / Mitarbeiter:

BERARDO RODOLFO  
MARCOLIN SILVIA  
DI FILIPPO SARA  
BARATTO FLORIANO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

### Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof
- Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Bolzano Talvera / Bozen Talfer
- Bressanone Millan / Brixen Milland
- Caldaro / Kaltern
- Egna / Neumarkt
- Laces / Latsch
- Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Lana
- Nalles / Nals
- San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen
- San Martino Passiria / St. Martin Passeier
- Valdaora / Olang
- Varna / Vahrn

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint. (3<sup>a</sup> Categoria e giovanili)
- Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.
- S. Candido / Innichen – Sesto Pusteria / Sexten – Villabassa / Niederdorf – Dobbiaco / Toblach Sint.
- Siusi / Seis Laranz – Castelrotto / Kastelruth Sint.

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

## Sgombero Neve – Gare non Disputate o Sospese – Campo Neutro Schneeräumung – Nicht ausgetragene oder abgebrochene Spiele – neutrales Spielfeld

Questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, in relazione all'obbligatorietà dello sgombero della neve, nonché alle norme che regolano gli eventuali rimborsi in merito a gare ripetute per impraticabilità od altro, comunica alle Società interessate quanto è stato stabilito a suo tempo:

### PUNTO 1

Le Società che partecipano ai Campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia e 1<sup>a</sup> Categoria hanno l'obbligo dello sgombero della neve, se caduta prima delle 72 ore che precedono la disputa della gara in calendario.

Il giudizio sull'ulteriore impraticabilità del terreno da giuoco è di esclusiva competenza dell'arbitro designato a dirigere la gara.

### PUNTO 2

Laddove il proprietario del campo da giuoco non consentisse - per ragioni varie - l'operazione di sgombero, la Società ospitante dovrà informare, prima delle 72 ore che precedono la gara, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Peraltro, la stessa Società, deve di propria iniziativa indicare al Comitato entro il termine delle 72 ore - altro campo agibile ed idoneo.

### PUNTO 3

L'inadempienza di quanto sopra esposto, comporterà alla Società ospitante l'applicazione delle sanzioni previste per rinuncia alla gara, salvo casi di eccezionale gravità - debitamente accertati - che non consentissero in alcun modo l'effettuazione della gara, pur avendo la Società esperito tutte le modalità sopra riportate.

### PUNTO 4

Rimane sempre in essere - previo accordi con le Società Interessate - o d'Ufficio da parte del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ma solamente per una volta ed ovviamente per le sole gare del girone di andata, la possibilità dell'inversione di campo.

Bezüglich der Verpflichtung zur Schneeräumung sowie der Normen betreffend eventueller Rückerstattungen wegen der nachzuholenden Spiele aufgrund der Unbespielbarkeit von Plätzen oder aus anderen Gründen, teilt das Autonome Landeskomitee Bozen den betroffenen Vereinen, die seinerzeit beschlossenen, Bestimmungen mit:

### PUNKT 1

Vereine, welche an den Meisterschaften der Oberliga, Landesliga, Italienpokal, 1. Amateurliga teilnehmen, haben die Pflicht zur Schneeräumung, falls der Schnee 72 Stunden vor dem festgesetzten Spielbeginn fällt.

Für die Entscheidung, über die weitere Unbespielbarkeit des Spielfeldes, ist ausschließlich der Schiedsrichter des Spieles, zuständig.

### PUNKT 2

Falls der Eigentümer des Spielfelds die Räumung - aus verschiedenen Gründen - nicht zulässt, so ist die Heimmannschaft verpflichtet, dies 72 Stunden vor Spielbeginn, dem Autonomen Landeskomitee Bozen mitzuteilen.

Derselbe Verein ist verpflichtet, in Eigeninitiative, dem Komitee vor Ablauf der 72 Stunden, mitzuteilen, dass er einen geeigneten Platz gefunden hat, der auch bespielbar ist .

### PUNKT 3

Die Nichtbeachtung der oben angeführten Richtlinien, führt für den Heimverein zur Anwendung der vorgesehenen Maßnahmen bei Spielverzichten, außer in außergewöhnlichen Fällen - nach Untersuchung - dass in keiner Weise das Spiel stattfinden kann, auch wenn der Verein alle oben erwähnten Möglichkeiten unternommen hat.

### PUNKT 4

Aufrecht bleibt - mittels Abmachungen mit den interessierten Vereinen - oder des Büros von Seiten des Autonomen Landeskomitee Bozen, die Möglichkeit zu einen Platztausch. Dies ist aber nur in der Hinrunde einmal möglich.

## PUNTO 5

Gare non disputate o sospese per impraticabilità del campo o altre cause dei campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia e 1<sup>a</sup> Categoria:

Alla Società ospitata spetta il seguente rimborso spese:

rimborso spese di viaggio nelle seguenti misure:

fino a 50 Km. (tra andata e ritorno) nessun rimborso

- da 51	a 150 Km	€ 78,00
- da 151	a 250 Km	€ 130,00
- da 251	a 350 Km	€ 181,00
- da 351	a 450 Km	€ 233,00

## PUNTO 6

Gare disputate in campo neutro

In caso di gare disputate in campo neutro (sempre per impraticabilità), alla Società che mette a disposizione il campo da giuoco verrà corrisposto un rimborso spese fino ad un massimo di € 200,00.-

Cio' vale per le gare di Eccellenza, Promozione, 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> Categoria così come in Coppa Italia e Coppa Provincia; altresì vale per le gare di Calcio Femminile Eccellenza e Campionato Juniores.

Qualora la Società ospitata effettui una trasferta in campo neutro con chilometraggio superiore a quello previsto, verrà corrisposto un rimborso spese di viaggio come stabilito al punto 5.

Analogo trattamento verrà osservato nei confronti della Società ospitante.

## PUNTO 7

Si ricorda la Società che mette a disposizione il campo a voler comunicare a questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - entro 5 giorni dall'effettuazione della gara - se la società ha provveduto al pagamento ed eventualmente in quale misura.

La Società che ha usufruito del campo dovrà dare conferma - sempre a questo Comitato Provinciale - dell'avvenuta trasferta, della regolare disputa della gara e dei chilometri percorsi, se trattasi di seconda trasferta. In mancanza di tali comunicazioni, questo Comitato non potrà effettuare i relativi conteggi e le Società saranno escluse dai benefici di cui sopra.

## PUNKT 5

Nicht ausgetragene oder abgesagte Spiele wegen eines unbespielbaren Spielfeldes oder anderen Gründen der Meisterschaften Oberliga, Landesliga, Italienpokal und 1. Amateurliga:

Der Gastverein erhält folgende Rückerstattungen der Spesen:

Spesenrückvergütung der Reise bis zu 50 Km (zwischen Hin- und Rückfahrt) keine Vergütung

- von 51	bis 150 Km	€ 78,00
- von 151	bis 250 Km	€ 130,00
- von 251	bis 350 Km	€ 181,00
- von 351	bis 450 Km	€ 233,00

## PUNKT 6

Spiele ausgetragen auf neutralem Spielfeld

Im Falle von Spielen, welche auf neutralem Spielfeld (immer weil nicht bespielbar) ausgetragen werden, wird dem Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, eine Spesenrückvergütung von maximal € 200,00.- ausbezahlt.

Dies gilt für die Spiele der Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Italienpokal und Landespokal, sowie für die Spiele der Damen Oberliga, Junioren Meisterschaft.

Falls für den Gastverein die Fahrt zum neutralem Spielfeld weiter als das festgesetzte Kilometerlimit ist, wird eine Fahrtspesenrückvergütung, wie es im Punkt 5 festgesetzt wurde, ausbezahlt.

Dieselbe Behandlung gilt auch für dem Heimverein.

## PUNKT 7

Man erinnert den Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, diesem Autonomen Landeskomitee Bozen – innerhalb von 5 Tagen vor der Austragung des Spiels – mitzuteilen, ob die Zahlung durchgeführt wurde und eventuell in welcher Form.

Der Verein, der den Spielfeldwechsel organisiert, muss diesbezüglich das Landeskomitee informieren. Im Detail sind diesbezüglich die zurückgelegten Kilometer und die Bestätigung der regulären Austragung mitzuteilen. Bei Fehlen dieser Mitteilungen, kann dieses Komitee keine Zahlungen vornehmen und die Vereine werden von den oben angeführten Rückvergütungen ausgeschlossen.

Gli importi che verranno accreditati alle Società, a seguito di presentazione del relativo modulo, - a seguito delle norme sopracitate - saranno conseguentemente addebitati in parti uguali a tutte le società appartenenti alla medesima categoria, al termine dei campionati.

#### PUNTO 8

##### Segnalazione rimborsi

Per semplificare l'operato amministrativo contabile, si invitano le Società interessate a fotocopiare ed inviare, al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9b - Bolzano, l'allegato modulo entro e non oltre il 15° giorno dopo l'effettuazione di qualsiasi evento prospettato, ossia:

1) Gare di recupero sul proprio campo;

Viaggi squadra ospitante su campo neutro;

Viaggi squadra ospite su campo neutro;

2) Gara su campo neutro;

3) Spalatura neve.

In mancanza della segnalazione nei termini sopra citati, il Comitato Provinciale non erogherà rimborsi alle Società inadempienti.

Die Beträge, welche den Vereinen, nach Vorlegung des entsprechenden Formulars, gutgeschrieben werden – aufgrund der oben genannten Normen – werden allen Vereinen, am Ende der Meisterschaften der betroffenen Kategorien in gleicher Höhe angerechnet.

#### PUNKT 8

##### Angabe der Rückvergütungen

Um die bürokratischen Arbeiten zu erleichtern, fordert man die interessierten Vereine auf, dem Autonomen Landeskomitee Bozen – Buozzistrasse 9b – 39100 Bozen, dem Vordruck eine Kopie beizulegen und diese innerhalb 15 Tagen zu schicken:

1.) Nachholspiele auf dem eigenen Platz;

Fahrten von Heimmannschaften auf neutrale Plätze;

Fahrten als Gästemannschaft auf neutralem Spielfeld;

2.) Spiel auf neutralem Spielfeld;

3.) Schneeräumung.

Das Fehlen der Angaben innerhalb der oben erwähnten Fristen, hat zur Folge, daß das Landeskomitee die Spesen nicht zurückerstattet.

**SCHEDA SEGNALAZIONE GARA DI RECUPERO**

1) **Gara :** \_\_\_\_\_ **Campionato :** \_\_\_\_\_

Data : \_\_\_\_\_ gg. festivo  si  no Località : \_\_\_\_\_

Causa del recupero : Impraticabilità campo  Assenza Arbitro  Decisione disciplinare

**A) Squadra Ospitante :** \_\_\_\_\_

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	<u>          </u> Nessun rimborso	<u>          </u> al campo di : _____
	da 51 a 150 Km.	<u>          </u>	<u>          </u> al campo di : _____
	da 151 a 250 Km.	<u>          </u>	<u>          </u> al campo di : _____
	oltre	<u>          </u>	<u>          </u> al campo di : _____

**B) Squadra Ospite :** \_\_\_\_\_

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	<u>          </u> Nessun rimborso	<u>          </u> al campo di : _____
	da 51 a 150 Km.	<u>          </u>	<u>          </u> al campo di : _____
	da 151 a 250 Km.	<u>          </u>	<u>          </u> al campo di : _____
	Oltre	<u>          </u>	<u>          </u> al campo di : _____

**2) SCHEDA RICHIESTA CAMPO NEUTRO**

Società concessionaria campo da gioco: \_\_\_\_\_

Gara Campo Neutro: \_\_\_\_\_

Giorno di effettuazione: \_\_\_\_\_ Rimborso effettuato alla società concessionaria  si  no

**3) SCHEDA SEGNALAZIONE PER SPALATURA NEVE**

Società richiedente : \_\_\_\_\_ Categoria : \_\_\_\_\_

Giorno dell'intervento: \_\_\_\_\_

Documenti allegati (fatture/giustificativi/ecc.): \_\_\_\_\_

Timbro della Società  Firma del Presidente \_\_\_\_\_

**DA COMPILARE A CURA DEL COMITATO PROV.LE BZ**

**Contributo gare di recupero**

1 - A - B)

Km. effettuati \_\_\_\_\_ x Euro \_\_\_\_\_ Totale Euro \_\_\_\_\_

Mancato Incasso Campionato: \_\_\_\_\_ Euro \_\_\_\_\_

Alla Società : \_\_\_\_\_ Totale contributo Euro \_\_\_\_\_

2) - Contributo per campo neutro alla Società: \_\_\_\_\_ Euro \_\_\_\_\_

3) - Contributo per gara/allenamenti Rappresentativa o campo neutro alla Società : \_\_\_\_\_

4) - Contributo per sgombero neve alla Società: \_\_\_\_\_ Euro \_\_\_\_\_

## DISTINE GARA / SPIELAUFGSTELLUNGEN

Si informano le Società che nella propria Area Web riservata ([www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)) è disponibile un utile funzione:

### LISTE DI PRESENTAZIONE

Con tale procedura le Società potranno selezionare i propri calciatori/trici e dirigenti e creare la **LA LISTA DI PRESENTAZIONE CALCIATORI/TRICI** da consegnare all'arbitro prima della gara.

Nella lista verranno riportati in modo automatico i dati anagrafici dei Calciatori/trici (cognome, nome, data di nascita) con la relativa matricola federale e Dirigenti con le qualifiche riportate nell'organigramma societario.

Di seguito riportiamo la procedura corretta per effettuare l'operazione:

- Accreditarsi nella propria Area Riservata del sito [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)
- Selezionare l'Area "LISTE DI PRESENTAZIONE".
- Dal menu selezionare "Campionati Regionali e Provinciali".
- Dalla lista Competizioni scegliere il Campionato per il quale si desidera produrre la lista.
- Selezionare la Gara di Campionato cliccando sull'icona blu "+".
- Dall'elenco completo degli atleti in organico selezionare i nominativi dei calciatori/trici che parteciperanno alla gara.
- Compilata tutta la Lista inserire il numero di maglia di ogni atleta ed indicare il Capitano e il Vice Capitano della Squadra.
- Scegliere i dirigenti e il tecnico.
- Cliccare sull'icona "STAMPA".

La distinta dovrà essere consegnata all'arbitro in quadruplica copia, prima dell'inizio della gara, unitamente alle tessere federali, laddove previste, ed ai documenti di identificazione.

Nella distinta gara possono essere elencati fino a 20 calciatori/trici. E' consentito ai calciatori /trici indossare per tutta la stagione una maglia recante sempre lo stesso numero (non necessariamente progressivo).

Man teilt den Vereinen mit, dass auf der Internetseite der Vereine ([www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)) eine wichtige Funktion erstellt wurde:

### LISTE DI PRESENTAZIONE

Mit dieser Funktion können die Vereine die eigenen Fußballspieler/innen und Funktionäre aufrufen und die **AUFSTELLUNGSLISTE vervollständigen, welche dem Schiedsrichter vor dem Spiel ausgehändigt werden muss.**

In der Aufstellungsliste werden die persönlichen Daten der Fußballspieler/innen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum) mit der jeweiligen Matrikelnummer und die Vereinsfunktionäre mit der jeweiligen Qualifikation laut Organigramm angeführt.

Nachfolgend der korrekte Vorgang für die Bearbeitung:

- Anmeldung auf der Internetseite der Vereine [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)
- Den Bereich „LISTE DI PRESENTAZIONE“ anklicken.
- Im Menü "Campionati Regionali e Provinciali" auswählen.
- Von der Liste die gewünschte Meisterschaft auswählen, für die man die Aufstellung erstellen will.
- Das Meisterschaftsspiel aussuchen, indem man das blaue Symbol "+" anklickt.
- Aus dem kompletten Bestand die Fußballspieler/innen auswählen, die am Spiel teilnehmen.
- Bei Ausfüllung der Liste die auf dem Spielertrikot Nummer des Spielers eintragen und den Mannschaftskapitän und Vize-Kapitän angeben.
- Die Vereinsfunktionäre und den Trainer angeben.
- "STAMPA" anklicken.

Diese Aufstellung muss vor dem Beginn des Spiels in vierfacher Ausfertigung dem Schiedsrichter zusammen mit den Verbandsausweisen und, wo vorgesehen, den Identifizierungsdokumenten, ausgehändigt werden.

In der Spielaufstellung können bis zu 20 Fußballspieler/innen angeführt werden. Es ist den Fußballspielern/innen im Laufe der gesamten Saison erlaubt, das Dress mit der selben Nummer (nicht zwingend fortlaufend) zu tragen.

## PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN

*Si riporta quanto pubblicato con Comunicato Ufficiale nr. 1:*

Per le gare dilettantistiche e giovanili organizzate in ambito regionale/provinciale dalla Lega Nazionale Dilettanti, sono ammessi nel recinto di gioco, per ciascuna delle squadre interessate, purché muniti di tessera valida per la stagione in corso:

- a) un dirigente accompagnatore ufficiale;**
- b) un medico sociale;**
- c) il tecnico responsabile** e, se la Società lo ritiene opportuno, anche un allenatore in seconda purché anch'esso in possesso dell'abilitazione richiesta per la conduzione della prima squadra e previa autorizzazione del Settore Tecnico ai sensi delle vigenti norme regolamentari;
- d) un dirigente**, esclusivamente per i Campionati per i quali non è previsto l'obbligo di un allenatore abilitato dal Settore Tecnico;
- e) un operatore sanitario ausiliario designato dal medico sociale;**
- f) i calciatori di riserva.**
- g) per la sola ospitante, anche il dirigente addetto agli ufficiali di gara.**

Il dirigente indicato come accompagnatore ufficiale rappresenta, ad ogni effetto, la propria Società.

Accanto o dietro la panchina possono essere aggiunti fino a due posti supplementari riservati all'allenatore dei portieri ed al preparatore atletico in possesso dell'abilitazione, tesserati dalla società.

*Ulteriori informazioni a riguardo si trovano sul Comunicato Ufficiale nr. 1 pag. 45-46-47.*

*Man veröffentlicht Ausschnitt aus dem Offiziellen Rundschreiben Nr. 1:*

Für die, vom Amateurverband oder vom Jugendsektor organisierten, Spiele auf regionaler und provinzieller Ebene sind folgende Personen für die jeweilige Mannschaft auf dem Spielfeld zugelassen, die sich mit einem für die laufende Saison gültigen Verbandsdokument ausweisen müssen:

- a) ein Offizieller Mannschaftsbetreuer;**
- b) ein Vereinsarzt;**
- c) der Verantwortliche Trainer** und, falls vom Verein für notwendig erachtet, auch ein Co-Trainer, welcher in Besitz des Trainerscheines sein muss um die erste Mannschaft trainieren zu können, mit Einverständnis des Technischen Sektors laut Reglement;
- d) ein Betreuer** für jene Meisterschaften, bei denen ein beim Technischen Sektor gemeldeter Trainer nicht vorgesehen ist;
- e) medizinische Fachkraft vom Vereinsarzt bestimmt;**
- f) die Ersatzspieler.**
- g) nur für den Heimverein, auch ein den Schiedsrichtern zugeteilter Vereinsfunktionär.**

Der als Offizieller Mannschaftsbetreuer angegebene Funktionär vertritt in jeglicher Funktion den Verein.

Neben oder hinter der Ersatzbank können zusätzliche zwei Plätze für den Tormanntrainer und Konditionstrainer vorgesehen werden, sofern im Besitz dieser Qualifikationen und vom Verein gemeldet.

*Weitere Informationen diesbezüglich befinden sich im Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 auf Seite 45-46-47.*

## Richiesta di Anticipo o Posticipo Gara / Anfragen zur Verlegung der Spiele

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, a suo insindacabile giudizio, **su richiesta debitamente motivata di ambedue le Società interessate**, possono disporre la variazione dell'ora di inizio di singole gare, nonché lo spostamento ad altra data delle stesse e l'inversione di turni in calendario o - in casi particolari – la variazione del campo da giuoco.

**Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.**

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

**Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:**

CASSA RURALE DI BOLZANO  
Via Claudia Augusta, 15  
39100 BOLZANO

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

**Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.**

**SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIAE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.**

Non possono essere previste tre gare – in casa o fuori casa – consecutive, se non per provata causa di Forza Maggiore. **Inoltre nelle ultime due gare di Campionato non saranno autorizzate variazioni di data e di orario.**

Das Autonome Landeskomitee Bozen kann **aufgrund eines begründeten Antrages der beiden betroffenen Vereine** mittels unanfechtbarer Entscheidung, die Änderung der Beginnzeiten der einzelnen Spiele, die Verlegung auf einen anderen Tag und den Spielfeldtausch, sowie, in besonderen Fällen, die Änderung des Austragungsortes veranlassen.

**Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.**

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

**Den Anträgen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss eine Banküberweisung von € 60,00 an das Konto des Komitees beigelegt werden:**

RAIFFEISENKASSE BOZEN  
Claudia Augusta Str. 15  
39100 BOLZANO

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

**Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.**

**DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, WERDEN NUR IN AUSNAHMEFÄLLEN BERÜCKSICHTIGT.**

Wir erinnern daran, dass drei hintereinander folgende Heim- oder Auswärtsspiele nur aufgrund höherer Gewalt genehmigt werden können. **Außerdem werden an den letzten beiden Spieltagen der Meisterschaften keine Änderungen (Datum und Beginnzeit) zugelassen.**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)

**RICHIESTA VARIAZIONE GARA – ANFRAGE SPIELÄNDERUNG**

SOCIETA RICHIEDENTE

ANFRAGENDER VEREIN

SOCIETA ACCONSENZIENTE

ZUSTIMMENDER VEREIN

CAMPIONATO / MEISTERSCH.

GARA / SPIEL

MOTIVO / GRUND

Variazione richiesta  
Beantragte Änderung

GIORNO / TAG

ORARIO / UHRZEIT

CAMPO / SPIELFELD

SOCIETA RICHIEDENTE / ANFRAGENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel	SOCIETA ACCONSENZIENTE / ZUSTIMMENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel
---	---

**Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.**

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

**Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:**

CASSA RURALE DI BOLZANO

Via Claudia Augusta, 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

**SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVATE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.**

**Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.**

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

**Zusätzlich zu den Anfragen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss noch eine Banküberweisung von € 60,00 ausgeführt werden:**

RAIFFEISENKASSE BOZEN

Claudia Augusta Str. 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

**DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, AUSGESCHLOSSEN AUSNAHMEFÄLLE, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.**

## Premio di tesseramento e Premio di formazione tecnica

Si informa che dal 16 luglio 2025 sul **PORTALE SERVIZI FIGC** sarà attiva la **Piattaforma Telematica Premi**, a supporto delle società per l'attestazione e la gestione dei premi di tesseramento (art. 96 NOIF) e di formazione tecnica (art. 99 NOIF), attraverso le utenze abilitate alle funzioni di tesseramento Calciatori e Calciatrici.



Per garantire la migliore fruizione delle nuove funzionalità è stata predisposta una presentazione esplicativa corredata da video tutorial.

### **PIATTAFORMA PREMI – VIDEO TUTORIAL**

Per ogni necessità di supporto tecnico è disponibile l'indirizzo [supportotecnico@figc.it](mailto:supportotecnico@figc.it).

Sul sito internet del Comitato si trovano ulteriori informazioni a riguardo:  
<https://www.figcbz.it/it/premio-di-tesseramento-e-premio-di-formazione-tecnica/>

**Termini Tesseramenti, Trasferimenti, Svincoli – stagione sportiva 2025/2026**  
**Termine Spielmeldungen, Spielerwechsel, Freistellungen – Sportsaison 2025/2026**

A seguito della pubblicazione del Comunicato Ufficiale nr. 473 della LND, inerente alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11, si elencano alcuni termini:

In Bezug auf die Veröffentlichung des Offiziellen Rundschreibens Nr. 473 der LND, zu den Richtlinien der Spielmeldungen für Fußballvereine, werden einige Termine angeführt:

<b>Tesseramenti – Trasferimenti – Svincoli Spielmeldungen – Spielerwechsel – Spielerfreistellungen</b>	<b>Termine (dal – al) Zeitraum (von – bis)</b>
<b>Aggiornamento contratto sportivo Erneuerung des Arbeitsvertrages</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento contratto sportivo</i>	<b>Durante tutta la stagione sportiva Jederzeit im Laufe der Saison</b>
<b>Tesseramento status „Non Professionisti“ (calciatori/trici maggiorenni) Spielmeldung Status „Non Professionisti“ (volljährige Fußballsp.)</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione o nuovo italiano</i>	<b>01/07/2025 – 31/03/2026</b>
<b>Tesseramento status „Giovani Dilettanti“ (calciatori/trici minorenni) Spielmeldung Status „Giovani Dilettanti“ (minderjährige Fußballsp.)</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione o nuovo italiano</i>	<b>01/07/2025 – 13/05/2026</b>
<b>Tesseramento a seguito di risoluzione contratto sportivo consensuale durante la stagione (art. 117bis NOIF) Spielmeldung nach einverständliche Auflösung des Arbeitsvertrags im Laufe der Saison (Art. 117bis NOIF)</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione</i>	<b>01/07/2025 – 31/01/2026</b>
<b>Trasferimento tra società dilettantistiche Spielerwechsel zwischen Amateurvereine</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Trasferimento definitivo – Trasferimento in prestito</i>	<b>2° periodo / 2. Zeitraum 01/12/2025 – 18/12/2025</b>
<b>Trasferimento da società dilettantistica a professionistica (e viceversa per Giovani di Serie) Spielerwechsel vom Amateurvereine zum Profiverein (und umgekehrt für Giovani di Serie)</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Trasferimento definitivo da società profess. – Trasferimento in prestito da società profess.</i>	<b>2° periodo / 2. Zeitraum 02/01/2026 – 02/02/2026</b>
<b>Tesseramento calciatori/trici stranieri provenienti da Federazione Estera Spielmeldung ausländische Staatsbürger aus ausländischem Verband</b> <i>Portale servizi FIGC – Tesseramento calciatori – Nuova pratica</i>	<b>01/07/2025 – 02/02/2026</b>
<b>Rientro calciatori/trici italiani provenienti da Federazione Estera Rückmeldung italienische Staatsbürger aus ausländischem Verband</b> <i>Portale servizi FIGC – Tesseramento calciatori – Nuova pratica</i>	<b>01/07/2025 – 02/02/2026</b>
<b>Liste di svincolo (art. 107 NOIF) Freistellungslisten (Art. 107 NOIF)</b> <i>Portale società: Svincoli – Registrazione svincoli dilettanti – Registrazione svincoli SGS</i>	<b>2° periodo / 2. Zeitraum 01/12/2025 – 15/12/2025</b>

Si riportano i Comunicati Ufficiali, inerente alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11 e anche di Calcio a 5:

<https://www.figcbz.it/it/termini-per-tesseramenti-trasferimenti-svincoli-ecc-per-la-stagione-2025-2026/>

Man veröffentlicht die Offiziellen Rundschreiben, zu den Richtlinien der Spielermeldungen für Fußballvereine, sowie auch jenes für Kleinfeldfußball:

<https://www.figcbz.it/de/termine-spielermeldungen-spielerwechsel-freistellungen-usw-der-saison-2025-2026/>

## **DECORRENZA TESSERAMENTO CALCIATORE/TRICE / GÜLTIGKEIT SPIELER/INNEN MELDUNG**

### **Decorrenza tesseramento e utilizzo calciatore/trice**

La data di deposito telematico delle richieste di tesseramento stabilisce, ad ogni effetto, la decorrenza del tesseramento.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice, privo di contratto di lavoro sportivo, in ambito dilettantistico, è consentito dal giorno successivo al deposito telematico della richiesta di tesseramento.

Se si tratta di calciatore/calciatrice titolare di un contratto di lavoro sportivo, la decorrenza del tesseramento e del rapporto contrattuale è stabilita dalla data di deposito telematico della documentazione al Comitato competente, purché venga concesso il visto di esecutività da parte del medesimo Comitato.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice titolare di contratto di lavoro sportivo è consentito dal giorno successivo alla data di decorrenza del tesseramento (a condizione che sia stato rilasciato il visto di esecutività del Comitato competente).

Per i casi in cui è previsto il deposito presso la piattaforma telematica della FIGC, la decorrenza è stabilita a far data dalla comunicazione della Federazione e l'utilizzo del calciatore/calciatrice è consentito dal giorno successivo al rilascio della stessa.

### **Gültigkeit der Spielermeldung und Einsatz der Fußballspieler/innen**

Das Datum, an dem die Meldung mittels elektronischer Unterschrift eingereicht wird, bestimmt das effektive Datum der Meldung.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, der/die keinen Arbeitsvertrag hat, ist im Amateurbereich ab dem Tag nach der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift möglich.

Im Falle eines/r Fußballspielers/in mit einem Sportarbeitsvertrag gilt die Meldung und das Vertragsverhältnis ab dem Datum der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift an das zuständige Komitee, vorausgesetzt, das Komitee bestätigt diese.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, im Besitz eines Sportarbeitsvertrags, ist ab dem Tag nach dem Datum der Meldung möglich (sofern das zuständige Komitee diese Meldung bestätigt hat).

Bei Spielern/innen, deren Meldung auf dem Internetportal der FIGC gemacht werden muss, gilt die Meldung erst bei Bekanntgabe des Verbandes und der Einsatz ist dann ab dem darauffolgenden Tag möglich.

## **RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE**

Si comunica che è stata pubblicata la **RUBRICA DELLE SOCIETA'** sul nostro sito internet sotto il link:

Man teilt mit, dass das **VERZEICHNIS DER VEREINE** auf unserer Internetseite unter folgendem Link abrufbar ist:

<https://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2025/10/RUBRICA-SOCIETA-VERZEICHNIS-2025-2026.pdf>

## **Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva**

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften:

<https://www.figcbz.it/it/ricorsi-regolamento-e-modulistica/>

## **Verifica calciatori/trici tesserati/e / Kontrolle gemeldete Spieler/innen**

Visto che la maggior parte dei/delle calciatori/trici con la Riforma della Sport sono stati/e svincolati/e, si consiglia alle società di verificare nel Portale LND i/le calciatori/trici ancora tesserati/e sotto la voce:

Da die meisten Fußballspieler/innen mit der Sportreform freigestellt wurden, ersucht man die Vereine eine Kontrolle der noch gemeldeten Spieler/innen auf dem Portal LND vorzunehmen:

**Tesseramento Dilettanti / Atleti / Tabulato Calc. Dilettanti**

## **Tesseramenti nel Settore Giovanile – stagione sportiva 2025/2026** **Spielermeldungen im Jugendsektor – Sportsaison 2025/2026**

Il Settore Giovanile e Scolastico ha pubblicato la Circolare Esplicativa sul Tesseramento nel Settore Giovanile per la stagione sportiva 2025/2026.

Si invitano le società a consultare i sotto riportati link, soprattutto per quanto riguarda il primo tesseramento di cittadini stranieri:

Der Jugend- und Schulsektor hat die Richtlinien zur Spielermeldung im Jugendsektor der Sportsaison 2025/2026 veröffentlicht.

Man ersucht die Vereine die unten angeführten Links zu lesen, insbesondere in Bezug auf die Erstmeldung von ausländischen Staatsbürgern:

<https://www.figc.it/media/276478/comunicato-ufficiale-n-5-circolare-esplicativa-tesseramento-ss-25-26.pdf>

<https://www.figc.it/media/276479/guida-alla-scelta-delleccezione-2526-002.pdf>

## **MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG**

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### **PROMOZIONE / LANDESLIGA**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
13A	BRUNECK	GARGAZON	SAB 22/11/25	14.30	<b>BRUNICO / BRUNECK SCOLASTICA SINT.</b>
13A	GITSCHBERG JOCHTAL	SALORNO RAIFF.	SAB 22/11/25	<b>14.30</b>	<b>RIO PUSTERIA / MUEHLBACH</b>
15A	BRUNECK	TSCHERMS MARLING	SAB 06/12/25	14.30	<b>BRUNICO / BRUNECK SCOLASTICA SINT.</b>

### **1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B13A	<b>SCILIAR SCHLERN</b>	<b>(INV.) COLLE CASIES</b>	DOM 23/11/25	14.30	<b>CASTELROTTO / KASTELRUTH SINT.</b>
B13A	LUSON LÜSEN	TAISTEN	SAB 22/11/25	<b>11.00</b>	<b>S. ANDREA MONTE / ST. ANDRÄ SINT.</b>

### **2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A13A	KASTELBELL TSCHARS	ULTEN	SAB 22/11/25	<b>14.30</b>	CASTELBELLO / KASTELBELL
B13A	STEINEGG	ALBEINS	SAB 22/11/25	<b>15.00</b>	COLLEPIETRA / STEINEGG SINT.
B13A	VELTURNO FELDTH.	GOSENSASS	DOM 23/11/25	14.30	<b>VARNA / VAHRN SINT.</b>

### **JUNIORES / JUNIOREN UNDER 19**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A6R	LATSCH RAIFF.	ST. MARTIN MOOS IP	<b>VEN 28/11/25</b>	<b>20.30</b>	<b>LACES / LATSCH SINT.</b>
C7R	KLAUSEN	OLTRISARCO JUVE	<b>MER 03/12/25</b>	19.30	<b>CHIUSA / KLAUSEN</b>
D5R	STEGEN	KIENS	LUN 24/11/25	20.00	<b>TEODONE / DIETENHEIM SINT.</b>

### **ALLIEVI / A- JUGEND ELITE UNDER 17**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A6R	OLIMPIA MERANO	NATURNS	SAB 29/11/25	<b>14.30</b>	MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT.
A6R	TSCHERMS MARLING	OBERMAIS	<b>MER 03/12/25</b>	<b>19.00</b>	<b>MARLENGO / MARLING</b>
B5R	ST. GEORGEN	VIRTUS BOLZANO	DOM 23/11/25	10.30	<b>BRUNICO/BRUNECK SCOLASTICA SINT.</b>

### **ALLIEVI / A- JUGEND UNDER 17**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B11	TEIS TISO VILLNÖSS F	NEUGRIES	VEN 21/11/25	19.00	<b>TISO / TEIS</b>
B11	ST. LORENZEN	OLTRISARCO JUVE	SAB 22/11/25	11.30	<b>S.LORENZO SEBATO/ST.LORENZEN SINT.</b>

## GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C11	VELTURNO FELDTH.	BRUNECK	SAB 22/11/25	15.00	LAZFONS / LATZFONS SINT.

## GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15 C5

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A2	NEUGRIES	NAPOLI CLUB BZ	MER 19/11/25	19.15	BOLZANO / BOZEN S. ROSARIO SINT.
A2	REAL BOLZANO	REAL BUBI MERANO	MER 19/11/25	18.00	MERANO / MERAN PALESTRA WOLF
A3	NAPOLI CLUB BZ	FUTSAL ATESSINA	GIO 20/11/25	19.15	BRONZOLO / BRANZOLL PALESTRA

## FEMMINILE / DAMEN UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
CC1	ANAUNE V. DI NON	BARBIAN	DOM 23/11/25	15.00	REVÒ

### RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

**ALDEIN PETERSBERG**

**ANDRIAN**

**AUER ORA**

**BARBIAN**

**BOZNER**

**BRESSANONE**

**BRIXEN**

**BURGSTALL**

**CAMPO TRENS FREIENFELD**

**COLLE CASIES PICHL GSIES**

**EGGENTAL**

**EXCELSIOR**

**FEBBRE GIALLA**

**FUTSAL ATESSINA**

**GOLDRAIN**

**GOSENSASS**

**HASLACHER**

**HOCHPUSTERTAL**

**KLAUSEN CHIUSA**

**LAAS**

**LAGHETTI RAIFFEISEN**

**LANA**

**LATINO AMERICANA INCAS**

**LUSON LUESEN**

**MARGREID**

**MILLAND**

**MOELTEN VOERAN**

**NAPOLI CLUB BOLZANO**

**NATURNS**

**NATZ**

**NEUGRIES**

**NEUMARKT**

**OBERMAIS**

**OLANG**

**OLIMPIA MERANO**

**PARTSCHINS RAIFF.**

**PASSEIER**

**PINETA**

**PLOSE**

**PREDOI**

**REAL BUBI MERANO C5**

**RED LIONS TARSCH**

**RIFFIAN KUENS**

**RITTEN SPORT**

**SCHENNA**

**SCILIAR SCHLERN**

**ST. MARTIN MOOS IP**

**STEINEGG**

**STEINHAUS**

**TERLAN**

**UNTERMAIS MERAN**

**VAHRN**

**VAL BADIA**

**VELTURNO FELDTHURNS**

**VIRTUS BOLZANO**

**WEINSTRASSE SÜD**

**WIESEN**

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen oder mit Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).



## CAMPIONATO UNDER 15 FEMMINILE 2025/2026 CAMPIONATO NAZIONALE GIOVANILE FEMMINILE

### Campionato Under 15 Femminile / Meisterschaft Under 15 Damen

Finite le gare di andata di entrambi i gironi, saranno formati dei piccoli gironi che disputeranno gare di andata nei fine settimana 22-23 e 29-30 novembre e 6-7 dicembre 2025.

Nach Abschluss der Hinspiele in den beiden Kreisen, werden kleinere Kreise gebildet, welche weitere Hinspiele an den Wochenenden 22.-23. und 29.-30. November sowie 06.-07. Dezember 2025 bestreiten werden.

Il primo girone sarà composto dalle prime due classificate di entrambi i gironi.  
Alla fase Play Off accederanno le prime due società classificate di questo girone.

Der erste Kreis wird sich aus den ersten beiden platzierten Vereinen der beiden Kreise bilden.  
An den Play Offs werden die ersten beiden platzierten Vereine dieses Kreises teilnehmen.

A.S.V.	FFC PUSTERTAL
D.S.V.	MILLAND
F.C.	SÜDTIROL SRL
	TRENTO ACADEMY

Il secondo girone sarà composto dalle terze e quarte classificate di entrambi i gironi.

Der zweite Kreis bildet sich aus den Dritt- und Viertplatzierten der beiden Kreise.

A.S.D.	AFC STERZING
A.S.C.	AUER ORA CALCIO
U.S.	ISERA
A.F.C.	OBERMAIS

Il terzo girone sarà composto dalle quinte e seste classificate di entrambi i gironi.

Der dritte Kreis bildet sich aus den Fünft- und Sechstplatzierten der beiden Kreise.

A.S.D.	ANAUNE VALLE DI NON
A.S.C.	BARBIAN
S.S.V.	BRIXEN ASV
A.S.C.	NEUGRIES

Un triangolare sarà composto dalle settime classificate di entrambi i gironi e dall'ottava classificata del girone A.

Ein Dreierkreis wird sich aus den Siebtplatzierten beider Kreise und aus der Achtplatzierten des Kreises B bilden.

A.S.V.	GARGAZON GARGAZZONE
D.S.V.	MILLAND B
	TRENTO ACADEMY B

Trattandosi di una continuazione del Campionato, i provvedimenti disciplinari saranno riportati anche in queste gare.

Da es sich um eine Fortführung der Meisterschaft handelt, werden die Disziplinarmassnahmen auch in diese Spiele übertragen.

Si pubblica il calendario gare e orario:

Man veröffentlicht den Spielkalender:

### CALENDARIO ORARIO DEL 22-23/11/2025

<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE AA - GIORNATA n.1 - ANDATA</b>			
Ore 10.00	TRENTO ACADEMY	- FFC PUSTERTAL	Domenica a Trento Talamo Sint.
Ore 15.00	SUEDTIROL SRL	- MILLAND	Sabato a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE BB - GIORNATA n.1 - ANDATA</b>			
Ore 17.30	OBERMAIS	- ISERA	Sabato a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 10.30	AUER ORA	- AFC STERZING	Sabato a Ora / Auer Sint.
<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE CC - GIORNATA n.1 - ANDATA</b>			
Ore 15.00	ANAUNE V. DI NON	- BARBIAN	Domenica a Revò
Ore 15.00	BRIXEN	- NEUGRIES	Sabato a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE DD - GIORNATA n.1 - ANDATA</b>			
Ore 09.00	MILLAND B	- GARGAZON	Domenica a Bressanone / Brixen Millan Sint.
riposa :TRENTO ACADEMY B			

### CALENDARIO ORARIO DEL 29-30/11/2025

<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE AA - GIORNATA n.2 - ANDATA</b>			
Ore 10.30	FFC PUSTERTAL	- SUEDTIROL SRL	Domenica a S. Lorenzo Sebato / St. Lorenzen Sint.
Ore 10.30	MILLAND	- TRENTO ACADEMY	Domenica a Bressanone / Brixen Millan Sint.
<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE BB - GIORNATA n.2 - ANDATA</b>			
Ore 15.00	ISERA	- AUER ORA	Sabato a Isera
Ore 15.00	AFC STERZING	- OBERMAIS	Sabato a Vipiteno / Sterzing Sud
<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE CC - GIORNATA n.2 - ANDATA</b>			
Ore 10.30	BARBIAN	- BRIXEN	Sabato a Barbiano / Barbian
Ore 18.00	NEUGRIES	- ANAUNE V. DI NON	Domenica a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE DD - GIORNATA n.2 - ANDATA</b>			
Ore 15.00	GARGAZON	- TRENTO ACADEMY B	Sabato a Postal / Burgstall
riposa :MILLAND B			

### CALENDARIO ORARIO DEL 06-07/12/2025

<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE AA - GIORNATA n.3 - ANDATA</b>			
Ore 15.00	SUEDTIROL SRL	- TRENTO ACADEMY	Sabato a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 10.30	MILLAND	- FFC PUSTERTAL	Domenica a Bressanone / Brixen Millan Sint.
<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE BB - GIORNATA n.3 - ANDATA</b>			
Ore 10.30	AUER ORA	- OBERMAIS	Sabato a Ora / Auer Sint.
Ore 15.00	AFC STERZING	- ISERA	Sabato a Vipiteno / Sterzing Sud
<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE CC - GIORNATA n.3 - ANDATA</b>			
Ore 15.00	BRIXEN	- ANAUNE V. DI NON	Sabato a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Ore 18.00	NEUGRIES	- BARBIAN	Domenica a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
<b>Campionato Femminile Under 15 - GIRONE DD - GIORNATA n.3 - ANDATA</b>			
Ore 10.00	TRENTO ACADEMY B	- MILLAND B	Domenica a Trento Talamo Sint.
riposa :GARGAZON			



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

*evolution*  
programme

## **Selezione Territoriale Under 15 Femminile - Convocazione "Dolomiti"**

La rappresentativa Under 15 Femminile Territoriale, gestita dal Coordinamento SGS Trento, ha preso il nome di Selezione Territoriale n.4 "Dolomiti" e comprende le provincie di Belluno, Bolzano e Trento.

Al fine di poter osservare e selezionare le ragazze 2011-2012 del territorio di nostra competenza, sia tesserate con società femminili sia tesserate con società maschili, si comunica che **mercoledì 26/11/2025 presso l'impianto Sportivo SPORT CITY COOP. A.R.L Via Maso della Pieve 5 Bolzano**, si svolgerà uno stage di allenamento in preparazione alla Fase Preliminare del Torneo Nazionale prevista nel mese di gennaio 2026.

Questo il programma delle attività:

- ore 13:45 arrivo delle atlete presso gli impianti sportivi
- ore 14:15 - 14:45 attività con la psicologa Dott.ssa Turrini Federica
- ore 14:45 - 17:00 attività in campo per le atlete
- ore 17:15 - 18:15 Riunione Staff Dolomiti con genitori e dirigenti Società

**SI PREGA LE SPETT.LI SOCIETA' LE CUI ATLETE SONO CONVOCATE A QUESTO RADUNO DI TRASMETTERE LE VISITE MEDICHE E LE LIBERATORIE AL SEGUENTE INDIRIZZO MAIL:**

**Atlete ZONA TRENTO:** [cft.trentosgs@figc.it](mailto:cft.trentosgs@figc.it)

**Atlete ZONA BOLZANO:** [cft.bolzanosgs@figc.it](mailto:cft.bolzanosgs@figc.it)

**Atlete ZONA BELLUNO:** [sel.dolomitisgs@figc.it](mailto:sel.dolomitisgs@figc.it)

Le giocatrici convocate dovranno presentarsi munite di:

- corredo personale di gioco (tuta, scarpe, calzoncini, parastinchi, ecc.) e BORRACCIA personale;
- PER CHI NON L'AVESSE CONSEGNATO OPPURE FOSSE SCADUTO, certificato medico di idoneità all'attività agonistica in corso di validità;
- PER CHI NON L'AVESSE CONSEGNATA, liberatoria minorenni debitamente compilata e firmata da ENTRAMBI i genitori (allegata al presente comunicato).

In caso di difficoltà a presenziare al raduno si invita a contattare il Team Manager Sig.ra BOITO MANUELA al numero telefonico 347-4834748; in caso di assenza dovrà PERVENIRE OBBLIGATORIAMENTE ANCHE una comunicazione scritta all'indirizzo mail [fem.trentosgs@figc.it](mailto:fem.trentosgs@figc.it) nella quale vengano specificate le motivazioni della mancata presenza.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della Società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF.

1	BIANCHI	ANNA	06/03/2011	DOLOMITI BELLUNESI	27	SANTORO	ALISSA	16/03/2011	TRENTO ACADEMY
2	CIMA	NINA	19/03/2011	DOLOMITI BELLUNESI	28	TICCO	EMMA	01/03/2011	TRENTO ACADEMY
3	COLLODEL	GIOIA	28/01/2011	DOLOMITI BELLUNESI	29	RAINER	CATERINA	21/04/2011	RED LIONS TARSCH
4	COSSALTER	AURORA	22/06/2011	DOLOMITI BELLUNESI	30	CLARA	DAPHNE	22/06/2011	PUSTERTAL
5	MARES	CECILIA	31/05/2011	DOLOMITI BELLUNESI	31	PALFRADER	ROMINA	06/10/2011	PUSTERTAL
6	ROMDHANI	IRIS	26/07/2012	UNIONE CADORE DOM.	32	VOLGGER	HANNAH	16/01/2011	PUSTERTAL
7	TITTON	ANGELICA	20/03/2011	ALPAGO	33	PIROZZI	BARBARA	31/05/2012	STERZING
8	MONTECCHIARI	CATERINA	01/06/2011	INVICTA DUOMO	34	BOUFARGA	MALAK	17/04/2012	AUER
9	CANESTRINI	GLORIA	05/07/2011	ANAUNE V. DI NON	35	BALDAUF	LENA	02/05/2011	FC SUDTIROL
10	ZANONI	PETRA	19/05/2012	ANAUNE V. DI NON	36	BOSCHETTI	CAROLINA	14/03/2011	FC SUDTIROL
11	MARCHES	CAROLA	29/05/2011	ANAUNE V. DI NON	37	EL ABCHI	SINA	24/11/2012	FC SUDTIROL
12	PARISI	AURORA	31/12/2011	COMANO TERME	38	JAAFARI	NOUR	29/03/2011	FC SUDTIROL
13	BERTOLINI	MELISSA	30/12/2011	ISERA	39	LARCHER	LENA MARIE	12/09/2011	FC SUDTIROL
14	BENEDETTI	ALICE	07/09/2011	ISERA	40	PICHLER	ROSA	14/02/2012	FC SUDTIROL
15	CAROGGIO	CARLOTTA	22/11/2011	ISERA	41	SALZILLO	SOFIA	30/04/2012	FC SUDTIROL
16	SCALABRIN	DILETTA	01/08/2011	ISERA	42	SPIESS	ELISA	28/03/2012	FC SUDTIROL
17	CRISTOFOLINI	ASIA	17/06/2011	LEVICO TERME	43	SCANNICCHIO	BEATRICE	18/01/2012	FC SUDTIROL
18	STEDILE	ANNA	18/09/2011	NOGAREDO	44	SIMONAZZI	NINA	22/11/2011	FC SUDTIROL
19	TOLMINO	ANNACHIARA	15/04/2011	RIVA DEL GARDA	45	STRICKER	JANA	28/10/2012	FC SUDTIROL
20	ZANCHETTA	SILVIA ANITA	08/01/2012	STIVO	46	PABST	LIA	10/04/2011	MILLAND
21	AMORESANO	MARIA	16/08/2011	TRENTO ACADEMY	47	PRADER	SOFIE	21/11/2012	MILLAND
22	CALLEGARI	ALICE	12/03/2011	TRENTO ACADEMY	48	SCHENK	VERA	07/12/2012	MILLAND
23	GILLI	MARIA	26/03/2011	TRENTO ACADEMY	49	VERGINER	ANNA	06/06/2012	MILLAND
24	GRISENTI	GIADA	13/09/2012	TRENTO ACADEMY	50	RIEDER	MAYA	22/07/2011	NATZ
25	HU	ANNA	02/03/2012	TRENTO ACADEMY	51	UNTERTHURNER	MARIE	18/05/2011	RIFFIAN KUENS
26	OSTI	ILARIA	13/01/2011	TRENTO ACADEMY					

## STAFF

Team Manager: BOITO Manuela  
 Collaboratore Tecnico: POLITA Fabio  
 Preparatore Atletico: BONOMI Mattia  
 Preparatore Portieri: CALLEA Enrico  
 Collaboratore Tecnico: MAGNO Paolo

Selezionatore: CARRERA Dario  
 Collaboratore Tecnico: AMORESANO Andrea  
 Collaboratore Tecnico: PERER Luca  
 Fisioterapista: CAPPELLETTI Debora  
 Psicologo: TURRINI Federica



## DICHIARAZIONE LIBERATORIA (PER MINORENNE)

### DATI PERSONALI DEL MINORE

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

Residente a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_

Telefono (eventuale) \_\_\_\_\_ tesserato/a presso il Club: \_\_\_\_\_

### DATI PERSONALI DEGLI ESERCENTI LA RESPONSABILITÀ GENITORIALE O LA TUTELA

GENITORE  TUTORE

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

Residente a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_ Mail: \_\_\_\_\_

GENITORE  TUTORE

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

Residente a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_ Mail: \_\_\_\_\_

In qualità di genitore/tutore, con la sottoscrizione del presente atto concedo alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC) (di seguito "gli Organizzatori") tutti i più ampi diritti in relazione all'utilizzo della immagine del Minore e al relativo materiale audio, video e fotografico (di seguito anche il "Materiale") prodotto nell'ambito delle riprese, interviste e foto realizzate nel corso dell'attività ufficiale e degli eventi organizzati dalla FIGC, senza limiti di territorio, durata e passaggi, anche mediante cessioni totali o parziali a terzi. I predetti diritti sono concessi agli Organizzatori gratuitamente ed irrevocabilmente. Inoltre, dichiaro e garantisco che non



ho concesso a terzi diritti configgenti e/o in contrasto con i suddetti diritti. Per effetto della cessione di cui sopra, gli Organizzatori potranno, tra le altre cose, pubblicare il Materiale su Internet, utilizzare l'immagine del Minore nell'ambito di campagne pubblicitarie e comunicazioni alla stampa a fini redazionali, divenendo essi i legittimi titolari, nei limiti di quanto consentito dalle legge, di tutti i diritti d'autore, dei diritti connessi e comunque di ogni altro diritto relativo alla immagine del Minore e alla sua partecipazione agli eventi organizzati dalla FIGC. In tale qualità, gli Organizzatori avranno il diritto di utilizzare e far utilizzare i relativi filmati, immagini e registrazioni senza limiti temporali né territoriali, e in ogni sede, con ogni mezzo tecnico ora conosciuto o di futura invenzione nei limiti previsti dalla normativa italiana. Dichiaro, infine, di essere stato informato e di accettare che né il Minore né il sottoscritto avrà nulla a pretendere dagli Organizzatori in relazione alla cessione dei diritti di cui alla presente dichiarazione, né per qualsiasi altra prestazione connessa alla comparsa e all'utilizzo della immagine del Minore.

Il/i genitore/i o tutore/i

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firma  \_\_\_\_\_ Firma  \_\_\_\_\_

## TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Con la presente autorizzo gli Organizzatori al trattamento dei miei dati personali e del Minore forniti in relazione alla cessione del materiale (immagini e generalità). Contattando il titolare del trattamento, Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC), con sede in Via Allegri 14, 00198 Roma, è possibile esercitare gratuitamente i diritti di cui agli artt. 15 e ss. Del Reg. UE 2016/679, in particolare richiedere l'accesso, l'aggiornamento, la rettificazione o l'integrazione dei dati, nonché la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, la limitazione o il blocco dei dati trattati in violazione di legge.

Prendo atto che il trattamento dei miei dati personali e dei dati del Minore avverrà nel rispetto delle disposizioni di legge e con l'adozione di idonee misure di sicurezza, eventualmente anche con l'ausilio di strumenti elettronici, per finalità amministrative, legali, gestionali strettamente necessarie alla pubblicazione e all'utilizzazione del Materiale da parte degli Organizzatori o loro avanti causa anche a fini commerciali e promozionali come da liberatoria di cui sopra. Prendo atto altresì che il rifiuto del consenso al trattamento dei miei dati personali e dei dati del Minore come sopra comporta l'impossibilità per il Minore di prendere parte agli eventi organizzati dalla FIGC.

Il/i genitore/i o tutore/i

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firma  \_\_\_\_\_ Firma  \_\_\_\_\_

N.B.: Per la pubblicazione della foto di minori è necessaria l'autorizzazione di entrambi i genitori, ove presenti



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

*evolution*  
*programme*

### **AREE DI SVILUPPO TERRITORIALE (AST)**

Nell'ambito della valorizzazione e dello sviluppo del calcio giovanile, la **Federazione Italiana Giuoco Calcio**, attraverso il proprio **Settore Giovanile e Scolastico** riprende il programma relativo alle **Aree di Sviluppo Territoriali (AST)**: un progetto innovativo che sarà in grado di coinvolgere migliaia tra ragazzi e ragazze di tutto il Paese e creare una forte sinergia tra i tecnici e le società del territorio e la struttura federale.

Le Aree di Sviluppo Territoriali sono costituite da Staff itineranti, facenti parte del Settore Giovanile Scolastico della FIGC, che hanno lo scopo di promuovere una formazione tecnico-sportiva-educativa di giovani calciatori e calciatrici, ma anche una formazione per allenatori e dirigenti delle Società del territorio, al fine di definire un indirizzo formativo e educativo centrale, avere un monitoraggio tecnico e sociale dell'intero territorio italiano, tutelare il talento dando corpo a un percorso tecnico-sportivo coordinato che supporti lo sviluppo delle potenzialità dei giovani anche all'interno delle Società.

In Alto Adige, presso le Società individuate, prosegue l'attività per la corrente stagione sportiva con le **Aree di Sviluppo Territoriali (AST)**.

### **ZONALE VERBANDSZENTREN (AST)**

Im Rahmen der Förderung und Entwicklung des Jugendfußballs nimmt der **Italienische Fußballverband FIGC** im Spezifischen der **Jugendsektor SGS** das **Programm AST** wieder auf: ein innovatives Programm, bei dem eine enge Zusammenarbeit zwischen tausenden Jugendlichen und Trainern gefördert wird, sodass eine Synergie zwischen Trainern und lokalen Vereinen mit dem lokalen Jugendsektor der FIGC entstehen kann.

Dieses Programm hat gemeinsam mit einem Team ausgebildeter Fachleute zum Ziel, Jugendliche sowie Trainer und Funktionäre in sportlicher, technischer und pädagogischer Hinsicht auszubilden, um eine gemeinsame und zentralisierte Ausbildung zu verfolgen und demzufolge die Talente zu fördern, damit das Potential der Jugendlichen innerhalb der Vereine bestmöglich unterstützt und gefördert werden kann.

In Südtirol werden die Weiterbildungen für die ausgewählten Vereine im Rahmen des **territorialen Programms AST** im heurigen Jahr weitergeführt.

Si comunicano di seguito le Società che faranno parte delle **Aree di Sviluppo Territoriali dell'Alto Adige** nella stagione sportiva 2025/2026.

Folgende **Vereine Südtirols nehmen am Programm AST** in der Sportsaison 2025/2026 teil.

<b>AST ALTO ADIGE CENTRO E OVEST</b>	<b>AST ALTO ADIGE NORD EST</b>
ASD OLIMPIA MERANO	ASV MILLAND
FC OBERMAIS	SSV BRUNECK
ASC LAAS	FC BOZNER
ASV KASTELBELL/TSCHARS	ASC NEUGRIES
AFC TERLAN	SSV BRIXEN
ASV TRAMIN	ASC ST.GEORGEN
USD SALORNO	ACD VAL BADIA
SSV NATURNS	ASV AUSWAHL RIDNAUNTAL

### **AST – Programma / Programm**

**Lo STAFF delle AST del Coordinamento di BOLZANO sarà presente nei seguenti giorni e luoghi:  
Die Treffen mit dem AST - Team BOZEN werden wie folgt stattfinden:**

Di seguito le date delle uscite AST programmate:  
Es folgen die geplanten Termine:

<b>Giorno/Tag</b>	<b>Data Datum</b>	<b>Dalle ore</b>	<b>Società/Verein</b>	<b>Luogo Ort</b>
Giovedì/Donnerstag	20.11.2025	18:00	USD SALORNO	Salorno/Salurn
Venerdì/Freitag	21.11.2025	14:30	FC OBERMAIS	Meran/Merano
Sabato/Samstag	22.11.2025	10:30	ASC LAAS	Lasas/Laas
Lunedì/Montag	24/11/2025	18:30	ASV TRAMIN	Orta/Auer
Mercoledì/Mittwoch	26.11.2025	18:00	ASV MILLAND	Millan/Milland Sportz.
Mercoledì/Mittwoch	26.11.2025	18:15	ASV KASTELBELL/TSCHARS	Castelbello/Kastelbell
Venerdì/Freitag	28.11.2025	17:30	ASC NEUGRIS	Bolzano/Bozen (Resia A)

**\* Agli incontri sono invitati dirigenti e tecnici di tutte le Società del territorio.  
Zu den Treffen sind alle Trainer und Verantwortliche aller Vereine herzlich eingeladen.**

Per eventuali chiarimenti e informazioni:  
Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico  
**Roberto Cortese 338/4844898**

Responsabile Tecnico Sviluppo  
**Daniele Pinsi 333/3228140**

Responsabile Tecnico Regionale (CentroOvest)  
**Fabio Polita 393/2493347**

Responsabile Tecnico Regionale (Nord-Est)  
**De Martin Strento Daniele 347/0909305**

Für weitere Details und Informationen:  
Koordinator Jugend- und Schulsektor  
**Roberto Cortese 338/4844898**

Delegierter für die Trainerausbildung  
**Daniele Pinsi 333/3228140**

Delegierter regionale Trainerausbildung (MitteWest)  
**Fabio Polita 393/2493347**

Delegierter regionale Trainerausbildung (Nord-Ost)  
**De Martin Strento Daniele 347/0909305**



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution  
programme

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE  
**CFT BOLZANO-BOZEN**

**CENTRO FEDERALE TERRITORIALE – BOLZANO**  
**TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM – BOZEN**

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Bolzano** comunica l'elenco convocati per il giorno

**LUNEDÌ 24 NOVEMBRE 2025**

Ore 14.45 (inizio attività 15.15 fino 16:55)

**IMPIANTO SPORTIVO MASO DELLA PIEVE SPORTCITY**  
**Via Maso della Pieve 11 – 39100 Bolzano**

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Bozen**, die Einberufungen für folgenden Tag mit:

**MONTAG, 24. NOVEMBER 2025**

um 14.45 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.15 bis 16:55 Uhr)

**SPORTANLAGE MASO DELLA PIEVE SPORTCITY**  
**Pfarrhofstrasse 11 – 39100 Bozen**

**Calciatori / Fußballspieler 2012 (U14)**

	COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
1	MICHELUZZI	CHRISTIAN	17/04/2012	BOZNER FC
2	LAURI	RAFFAELE	12/12/2012	BOZNER FC
3	TESINI	ALESSANDRO	04/06/2012	BOZNER FC
4	CRISTANINI	SIMONE	05/04/2012	BRIXEN
5	BELLET	DAVIDE	03/11/2012	OBERMAIS
6	HOLZNER	KILIAN	30/03/2012	OLIMPIA MERANO
7	LIKA	DANIEL	24/09/2012	OLIMPIA MERANO
8	DYLI	ERLI	19/09/2012	OLTRISARCO
9	FIMIANI	GABRIEL	03/10/2012	OLTRISARCO
10	LIGUORI	ZENO	02/10/2012	TSCHERMS MARLING
11	ALBERTI	GABRIEL	28/12/2012	VIRTUS BOLZANO
12	CURCIO	MASSIMILIANO	04/02/2012	VIRTUS BOLZANO
13	GIANOTTI	RICCARDO	01/05/2012	VIRTUS BOLZANO
14	MANNELLA	LORENZO	31/01/2012	VIRTUS BOLZANO
15	MUCA	AMIR	01/07/2012	VIRTUS BOLZANO
16	MUZZANA	DIEGO	05/12/2012	VIRTUS BOLZANO
17	PRENDI	MARCO	15/05/2012	VIRTUS BOLZANO

**Calciatori / Fußballspieler 2013 (U13)**

	COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
1	AVANZO	ALESSIO	27/10/2013	ASC NEUGRIES
2	JACKSON	LARS	09/04/2013	AUSWAHL RIDNAUNTAL
3	SAILER	LIAM	04/06/2013	AUSWAHL RIDNAUNTAL
4	KÖSSLER	DAVID	15/01/2013	BOZNER FC
5	LORUSSO	TOMMASO	21/01/2013	BOZNER FC
6	NACI	GERALD	05/02/2013	LAIVES BRONZOLO
7	ANWAR	ARYAN	25/12/2013	MILLAND
8	SCATTOLO	LIAM	12/11/2013	MILLAND
9	DEFATSCH	SILAS JOEL	26/07/2013	OBERMAIS
10	GABRIELI	LEONHARD	07/02/2013	OBERMAIS
11	WALLNÖFER	OSCAR	26/09/2013	OBERMAIS
12	HANDSCHUCH	ANDREAS	09/05/2013	OLIMPIA MERANO
13	MADOUHI	IMRANE	14/05/2013	OLIMPIA MERANO
14	BICJA	MANUEL	03/05/2013	OLTRISARCO
15	ESPOSITO	DYLAN	28/06/2013	OLTRISARCO
16	KUMRIJA	ALESSIO	05/07/2013	OLTRISARCO
17	MUKA	DYLAVER	09/03/2013	OLTRISARCO
18	ATTARDI	GABRIEL	22/11/2013	SCHLANDERS
19	ATTARDI	RAFAEL	22/11/2013	SCHLANDERS
20	VIGNA	SAMUEL	14/02/2013	TRAMIN
21	ESPINOZA CARDENA	EVANS MILAN ELIEL	09/05/2013	VIRTUS BOLZANO
22	MICHELON	MARIO	11/10/2013	VIRTUS BOLZANO
23	PALMIERI	RICCARDO	02/03/2013	VIRTUS BOLZANO
24	RECCHIONI	ACHILLE	09/04/2013	VIRTUS BOLZANO

**Calciatrici / Fußballspielerinnen 2012 (U14F)**

	COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
1	GRETTER	LINA	20/04/2012	AUER
2	FREUND	SARAH	08/02/2012	BRIXEN
3	GAFRILLER	MATILDA	24/08/2012	BRIXEN
4	HEISS	JULIA SOPHIE	10/07/2012	BRIXEN
5	INKINEN	PIA MARIA	24/05/2012	BRIXEN
6	LINDER	EMMA	26/11/2012	BRIXEN
7	NOTARI	GUESWENDE'	30/01/2012	BRIXEN
8	SCHLOTTER	VALENTINA	01/09/2012	GARGAZZONE
9	PALACIOS	ANNA LOU	20/04/2012	MILLAND
10	PARIGGER	EMMA	28/04/2012	STERZING
11	ESPOSITO D'ONOFRIO	EMILY	26/04/2012	SÜDTIROL
12	PERCHINELLI	AURORA	08/06/2012	SÜDTIROL
13	AMBACH	ISABEL	05/05/2012	ÜBERETSCH
14	DONAT	LEA	28/09/2012	ÜBERETSCH
15	STOFFERIN	JOHANNA	18/02/2012	ÜBERETSCH

## **STAFF**

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher:**

DANIELE PINSI  
FABIO POLITA  
DANIELE DE MARTIN  
CARRERA DARIO  
MAGNO PAOLO  
VALENTI FRANCESCO  
MUSTO DENNIS  
MINNICI BILLY  
CALLEA ENRICO  
TURRINI FEDERICA  
CHIES MATTEO  
VIRCI GLIO CARMELO 3398813498  
MANTOVANI DIEGO 3290079269

**Istruttori / Trainer:**

**Preparatore Atletico / Konditionstrainer:**

**Preparatore Portieri / Torwarttrainer:**

**Area Psicologica / Psychologischer Bereich:**

**Segreteria Organizzativa / Organisationssekretariat:**

**Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher:**

Si invitano i Tecnici delle società a partecipare in qualità di ospiti auditori alle sedute di allenamento FIGC/S.G.S. presso il CFT di Bolzano. Questo al fine di favorire la formazione ed il confronto sulle metodologie di allenamento adottate.

*Die Trainer der Vereine sind eingeladen an den FIGC/S.G.S Trainings beim CFT in Bozen teilzunehmen, da dies eine gute Möglichkeit zur Weiterbildung und zum Kennenlernen der angewandten Trainingsmethoden ist.*

## **PRECISAZIONI:**

- **Alla prima convocazione sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità e la Dichiarazione Liberatoria;**
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio per erba artificiale) e con **borraccia per dissetarsi;**
- **le società dei calciatori/trici convocati/e che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne immediata comunicazione all'indirizzo email [cft.bolzanosgs@figc.it](mailto:cft.bolzanosgs@figc.it) ;**
- le convocazioni e eventuali modifiche saranno comunicate sul sito del comitato [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it).

## **KLARSTELLUNGEN:**

- **Bei der ersten Einberufung gilt es für alle verpflichtend den Verantwortlichen das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin sowie die „Dichiarazione Liberatoria“ auszuhändigen;**
- **die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe für Kunstrasen) **erscheinen.** Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- **die Vereine der einberufenen Fußballspieler/innen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies unverzüglich an die Email Adresse [cft.bolzanosgs@figc.it](mailto:cft.bolzanosgs@figc.it) mitteilen;**
- **die Einberufungen und eventuelle Änderungen werden auf der Internetseite des Komitees [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) veröffentlicht.**



## DICHIARAZIONE LIBERATORIA (PER MINORENNE)

### DATI PERSONALI DEL MINORE

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

### DATI PERSONALI DEGLI ESERCENTI LA RESPONSABILITÀ GENITORIALE O LA TUTELA

GENITORE  TUTORE

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

GENITORE  TUTORE

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

In qualità di genitore/tutore, con la sottoscrizione del presente atto concedo alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC) (di seguito "gli Organizzatori") tutti i più ampi diritti in relazione all'utilizzo della immagine del Minore e al relativo materiale audio, video e fotografico (di seguito anche il "Materiale") prodotto nell'ambito delle riprese, interviste e foto realizzate nel corso dell'attività ufficiale e degli eventi organizzati dalla FIGC, senza limiti di territorio, durata e passaggi, anche mediante cessioni totali o parziali a terzi. I predetti diritti sono concessi agli Organizzatori gratuitamente ed irrevocabilmente. Inoltre, dichiaro e garantisco che non ho concesso a terzi diritti configgenti e/o in contrasto con i suddetti diritti. Per effetto della cessione di cui sopra, gli Organizzatori potranno, tra le altre cose, pubblicare il Materiale su Internet, utilizzare l'immagine del Minore nell'ambito di campagne pubblicitarie e comunicazioni alla stampa a fini redazionali, divenendo essi i legittimi titolari, nei limiti di quanto consentito dalle legge, di tutti i diritti d'autore, dei diritti connessi e comunque di ogni altro diritto relativo alla immagine del Minore e alla sua partecipazione agli eventi organizzati dalla FIGC. In tale qualità, gli Organizzatori avranno il diritto di utilizzare e far utilizzare i relativi filmati, immagini e registrazioni senza limiti temporali né territoriali, e in ogni sede, con ogni mezzo tecnico ora conosciuto o di futura invenzione nei limiti previsti dalla normativa italiana. Dichiaro, infine, di essere stato informato e di accettare che né il Minore né il sottoscritto avrà nulla a pretendere dagli Organizzatori in relazione alla cessione dei diritti di cui alla presente dichiarazione, né per qualsiasi altra prestazione connessa alla comparsa e all'utilizzo della immagine del Minore.

Firma \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_



## TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Vista l'informativa resa da F.I.G.C. ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Generale sulla Protezione dei dati personali (Reg. UE 2016/679), consultabile e sempre disponibile sul sito web [www.figc.it/privacy](http://www.figc.it/privacy), con la presente autorizzo gli Organizzatori al trattamento dei miei dati personali e del Minore forniti in relazione alla cessione del Materiale (immagine e generalità). Contattando il titolare del trattamento, Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC), con sede in via Allegrì 18, 00198 Roma, è possibile esercitare gratuitamente i diritti di cui agli artt. 15 e ss. del Reg. UE 2016/679, in particolare richiedere l'accesso, l'aggiornamento, la rettificazione o l'integrazione dei dati, nonché la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, la limitazione o il blocco dei dati trattati in violazione di legge.

Prendo atto che il trattamento dei miei dati personali e dei dati del Minore avverrà nel rispetto delle disposizioni di legge e con l'adozione di idonee misure di sicurezza, eventualmente anche con l'ausilio di strumenti elettronici, per finalità amministrative, legali, gestionali strettamente necessarie alla pubblicazione e all'utilizzazione del Materiale da parte degli Organizzatori o loro aventi causa anche a fini commerciali e promozionali come da liberatoria di cui sopra. Prendo atto altresì che il rifiuto del consenso al trattamento dei miei dati personali e dei dati del Minore come sopra comporta l'impossibilità per il Minore di prendere parte agli eventi organizzati dalla FIGC.

Il/I Genitore/i – Il Tutore

Firma \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

N.B.: Per la pubblicazione della foto di minori è necessaria l'autorizzazione di entrambi i genitori, ove presenti

## **Evento promozionale calcio a 5 – FUTSAL – Veranstaltung Förderung Kleinfeld**

Si comunica a tutte le Società interessate che

**sabato 22 novembre 2025**

presso l'impianto sportivo della società Bozner a Bolzano si svolgerà un'attività promozionale di Calcio a 5 Futsal per le annate

**2012 / 2013 / 2014 / 2015**

Società già iscritte:

**ASC Auer Ora Calcio  
ASV Bozner FC  
ASC Laas Raiff.  
ASD Laives Bronzolo  
Napoli Club Bolzano  
ASV Partschins Raiff.  
ASD Real Bolzano  
ASD Real Bubi Merano C5  
ASC Schlanders Raiff.  
AFCTerlan**

Man teil den Vereinen mit, dass

**Samstag, 22. November 2025**

auf der Sportanlage des Bozner FC in Bozen eine Veranstaltung zur Förderung des Kleinfeldfußballs Futsal mit folgenden Jahrgängen stattfinden wird

**2012 / 2013 / 2014 / 2015**

Angemeldete Vereine:

Si comunica a tutte le Società interessate che

**domenica 7 dicembre 2025**

presso la palestra di Bronzolo si svolgerà un'attività promozionale di Calcio a 5 Futsal per le annate

**2012 / 2013 / 2014 / 2015**

Società già iscritte:

**ASD Futsal Atesina  
Napoli Club Bolzano  
ASD Real Bubi Merano C5  
AFC Terlan  
ASD Virtus Bolzano  
SSVD Voran Leifers**

Man teil den Vereinen mit, dass

**Sonntag, 07. Dezember 2025**

in der Sporthalle von Branzoll eine Veranstaltung zur Förderung des Kleinfeldfußballs Futsal mit folgenden Jahrgängen stattfinden wird

**2012 / 2013 / 2014 / 2015**

Angemeldete Vereine:

Per eventuali chiarimenti e informazioni:

Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico  
**Roberto Cortese 338/4844898**

Delegato Attività di Calcio 5  
**Silvio Bonato 371/3772352 [C5.bolzanosgs@figc.it](mailto:C5.bolzanosgs@figc.it)**

Für weitere Details und Informationen:

Koordinator Jugend- und Schulsektor  
**Roberto Cortese 338/4844898**

Delegierter Kleinfeldfußball  
**Silvio Bonato 371/3772352 [C5.bolzanosgs@figc.it](mailto:C5.bolzanosgs@figc.it)**

## **SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE**

**Comunicato Ufficiale n°18 del 22/08/2025,  
Sistema di Qualità dei Club Giovanili.**

Le seguenti Società hanno presentato entro i tempi  
stabiliti la regolare richiesta:

### **3° Livello / 3. Level**

- **A.S.D. OLIMPIA MERANO**

### **2° Livello / 2. Level**

- **F.C. BOZNER**
- **D.S.V. MILLAND**
- **A.C.D. VIRTUS BOLZANO**
- **A.S.D. OLTRISARCO**

### **1° Livello / 1. Level**

- **U.S. LANA SPORTVEREIN**
- **A.S.D. S. LORENZN**
- **S.C. SCHLANDERS**
- **U.S.D. SINIGO**
- **F.C.D. ST. PAULS**
- **A.S.V. STEGEN STEGONA**
- **A.C.D. VAL BADIA**

Per eventuali chiarimenti e informazioni:  
Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico

**Roberto Cortese 338/4844898**

Delegato Attività di Base

**Rodolfo Berardo 338/2462694**

Responsabile Organizzativo Regionale

**Diego Mantovani 329/0079269**

**Offizielles Rundschreiben Nr. 16 vom 19/08/2024,  
zur Qualifizierung der Vereine im Jugendsektor.**

Folgende Vereine haben innerhalb der Termine den  
Antrag für die Einstufung eingereicht:

Für weitere Details und Informationen:  
Koordinator Jugend- und Schulsektor

**Roberto Cortese 338/4844898**

Delegierter der Basistätigkeit

**Rodolfo Berardo 338/2462694**

Verantwortlicher Organisation

**Diego Mantovani 329/0079269**

## Regolamenti ESORDIENTI e PULCINI / Reglement C-JUGEND und D-JUGEND

Al seguente link del sito internet del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano si possono scaricare i Regolamenti dei Tornei Esordienti e Pulcini:

<https://www.figcbz.it/it/esordienti-regolamento/>

Unter folgendem Link der Internetseite des Autonomen Landeskomitees Bozen kann man die Reglement der Turniere C-Jugend und D-Jugend abrufen:

<https://www.figcbz.it/de/c-jugend-reglement/>

## Referti arbitrali Esordienti e Pulcini / Spielberichte C- und D-Jugend

Come referti arbitrali dovranno essere utilizzati i referti e distinte previsti per le Categorie Esordienti e Pulcini sotto la modulistica del sito Internet del Comitato:

<http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

I referti arbitrali dovranno essere inoltrati via mail al Comitato entro 48 ore dopo la gara.

Als Spielberichte muss man den Schiedsrichterbericht und Spielerlisten der Kategorien C- und D-Jugend verwenden, welche sich unter den Formularen der Internetseite des Landeskomitees befindet

<http://www.figcbz.it/de/formulare/>

Die Spielberichte müssen dem Landeskomitee mittels mail innerhalb 48 Stunden nach dem Spiel übermittelt werden.

A.C. VIRTUS BOLZANO



**WORKSHOP STAGIONE SPORTIVA 2025 - 2026**

## L'INTENSITÀ DELL'ALLENAMENTO E DELLA PARTITA

**RELATORE:** MISTER ALFREDO SEBASTIANI (ALLENATORE SETTORE GIOVANILE F.C. SUDTIROL)

**DOVE:** SEDE DELLA VIRTUS BOLZANO – INTERNORM ARENA, VIA CADORNA 25, BZ

**QUANDO:** 25/11/2025 DALLE ORE 18:30 ALLE ORE 20:00

**PER INFO:** SIG. MASSIMILIANO D'AGOSTINO – 328/2330858

A.C. VIRTUS BOLZANO – I 39100 Bolzano – Via Cadorna 25 –tel/fax 0471 270696 P.Iva 01142530219

Cod. Fiscale 80015890215 – recapito postale: Casella Postale 84 Bolzano Centro – email : [segreteria@acvirtusbolzano.com](mailto:segreteria@acvirtusbolzano.com)

 [@acvirtusbolzano](https://www.instagram.com/acvirtusbolzano)

[www.acvirtusbolzano.com](http://www.acvirtusbolzano.com)

 [Ac Virtus Bolzano](https://www.facebook.com/AcVirtusBolzano)

A.C. VIRTUS BOLZANO



**WORKSHOP STAGIONE SPORTIVA 2025 - 2026**

## IL RUOLO DEL PORTIERE OGGI

**RELATORE:** MISTER FABRIZIO GALVAN (PREPARATORE PORTIERI F.C. SUDTIROL)

**DOVE:** SEDE DELLA VIRTUS BOLZANO - INTERNORM ARENA, VIA CADORNA 25, BZ

**QUANDO:** 02/12/2025 DALLE ORE 18:30 ALLE ORE 20:00

**PER INFO:** SIG. MASSIMILIANO D'AGOSTINO - 328/2330858

A.C. VIRTUS BOLZANO - I 39100 Bolzano - Via Cadorna 25 - tel/fax 0471 270696 P.Iva 01142530219

Cod. Fiscale 80015890215 - recapito postale: Casella Postale 84 Bolzano Centro - email : [segreteria@acvirtusbolzano.com](mailto:segreteria@acvirtusbolzano.com)

 [@acvirtusbolzano](https://www.instagram.com/acvirtusbolzano)

[www.acvirtusbolzano.com](http://www.acvirtusbolzano.com)

 [Ac Virtus Bolzano](https://www.facebook.com/AcVirtusBolzano)

## [COMUNICATI / RUNDSCHREIBEN S.G. e S.](#)

Si porta a conoscenza delle Società affiliate, che è possibile il Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2025/2026 sotto il link:

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass das Offizielle Rundschreiben Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors der Sportsaison 2025/2026 unter folgendem Link abrufbar ist:

<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n-1-figc-sgs-20252026/>

come allegati al Comunicato Ufficiale nr. 1 si trovano altri link utili:

als Anhänge zum Offiziellen Rundschreiben nr. 1 befinden sich weitere wichtige Link:

**Allegato 1 Tabella Modalità Di Gioco Categorie Di Base E Giovanili 2025 2026**

<https://www.figc.it/media/276366/allegato-1-tabella-modalit%C3%A0-di-gioco-categorie-di-base-e-giovanili-2025-2026.pdf>

**Allegato 3 Vademecum Censimento Online Sgs Manuale Tecnico**

<https://www.figc.it/media/276170/allegato-3-vademecum-censimento-online-sgs-manuale-tecnico.pdf>

**Allegato 4 LOCANDINA FIGC Modalità Di Gioco Attività Di Base A3**

<https://www.figc.it/media/276171/allegato-4-locandina-figc-modalit%C3%A0-di-gioco-attivit%C3%A0-di-base-a3.pdf>

**Allegato 5A Regole Del Gioco U6 U7**

<https://www.figc.it/media/276172/allegato-5a-regole-del-gioco-u6-u7.pdf>

**Allegato 5B Regole Del Gioco U6 U7 Futsal**

<https://www.figc.it/media/276173/allegato-5b-regole-del-gioco-u6-u7-futsal.pdf>

**Allegato 6A Regole Del Gioco U8 U9**

<https://www.figc.it/media/276174/allegato-6a-regole-del-gioco-u8-u9.pdf>

**Allegato 6B Regole Del Gioco U8 U9 Futsal**

<https://www.figc.it/media/276175/allegato-6b-regole-del-gioco-u8-u9-futsal.pdf>

**Allegato 7A Regole Del Gioco U10 U11**

<https://www.figc.it/media/276176/allegato-7a-regole-del-gioco-u10-u11.pdf>

**Allegato 7B Regole Del Gioco U10 U11 Futsal**

<https://www.figc.it/media/276177/allegato-7b-regole-del-gioco-u10-u11-futsal.pdf>

**Allegato 8A Regole Del Gioco U12 U13**

<https://www.figc.it/media/276178/allegato-8a-regole-del-gioco-u12-u13.pdf>

**Allegato 8B Regole Del Gioco U12 U13 Futsal**

<https://www.figc.it/media/276179/allegato-8b-regole-del-gioco-u12-u13-futsal.pdf>

**Allegato 9 Modulo Richiesta Deroche Calciatrici 2025 2026**

<https://www.figc.it/media/276180/allegato-9-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2025-2026.pdf>

**Allegato 11 MODULO FAC SIMILE CENTRI ESTIVI**

<https://www.figc.it/media/276182/allegato-11-modulo-fac-simile-centri-estivi.pdf>

**Allegato 12 MODULO FAC SIMILE OPEN DAY**

<https://www.figc.it/media/276183/allegato-12-modulo-fac-simile-open-day.pdf>

**C.U. n.03 SGS - Programmazione e Modalità di Gioco Categorie Attività di Base 2025-2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 3, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n03-sgs-programmazione-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gioco-categorie-di-base-2025-2026/>

**C.U. n.04 SGS - Calcio a 5 - Attività di Base e Modalità di Gioco Categorie di Base 2025-2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 4, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n04-sgs-programmazione-attivit%C3%A0-calcio-a-5-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gioco-categorie-di-base-2025-2026/>

**CU N. 05 SGS - Circolare esplicativa tesseramento 2025 - 2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 5, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n-05-sgs-circolare-esplicativa-tesseramento-2025-2026/>

**C.U. n. 7 SGS - Regolamento Torneo Magico categoria Pulcini - Stagione sportiva 2025-2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 7, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n-07-sgs-regolamento-torneo-magico-categoria-pulcini-stagione-sportiva-2025-2026/>

**CU N. 8 SGS - Regolamento Torneo delle Debuttanti categoria Esordienti - 2025-2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 8, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n-08-sgs-regolamento-torneo-delle-debuttanti-categoria-esordienti-stagione-sportiva-2025-2026/>

**C.U. n. 9 SGS - Criteri di ammissione ai Campionati Regionali 2026/27**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 9, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/media/277293/cu-09-sgs-criteri-di-ammissione-ai-campionati-regionali-ss-26-27.pdf>

**C.U. n. 10 SGS - U17 Femminile Regolamento Stagione sportiva 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 10, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277311/cu\\_n\\_10\\_sgs\\_u17\\_femminile\\_regolamento\\_2025\\_2026docx.pdf](https://www.figc.it/media/277311/cu_n_10_sgs_u17_femminile_regolamento_2025_2026docx.pdf)

**C.U. n. 11 SGS - U15 Femminile Regolamento Stagione sportiva 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 11, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277312/cu\\_n\\_11\\_sgs\\_u15\\_femminile\\_regolamento\\_stagione\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277312/cu_n_11_sgs_u15_femminile_regolamento_stagione_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 12 SGS - U14 Pro regolamento stagione sportiva 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 12, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277313/cu\\_n\\_12\\_sgs\\_u14\\_pro\\_regolamento\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277313/cu_n_12_sgs_u14_pro_regolamento_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 13 SGS - U13 Futsal Elite Regolamento stagione 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 13, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277333/cu\\_n\\_13\\_sgs\\_u13\\_futsal\\_elite\\_regolamento\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277333/cu_n_13_sgs_u13_futsal_elite_regolamento_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 14 SGS - U12 Femminile Regolamento Stagione Sportiva 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 14, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277334/cu\\_n\\_14\\_sgs\\_u12\\_femminile\\_regolamento\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277334/cu_n_14_sgs_u12_femminile_regolamento_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 15 SGS - U13 Pro Regolamento stagione 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 15, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277335/cu\\_n\\_15\\_sgs\\_u13\\_pro\\_regolamento\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277335/cu_n_15_sgs_u13_pro_regolamento_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 16 SGS - U13 Pro Regolamento stagione 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 16, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277336/cu\\_n\\_16\\_sgs\\_regolamento\\_fp\\_elite\\_stagione\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277336/cu_n_16_sgs_regolamento_fp_elite_stagione_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 17 SGS - Guida Organizzazione Tornei - 2025-2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 17, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/c-u-n-17-sgs-guida-organizzazione-tornei-2025-2026/>

**C.U. n. 18 SGS - Manuale Sistema di Qualità Club Giovanili Edizione 2025 - ss 2025-2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 18, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n18-sgs-manuale-sistema-di-qualit%C3%A0-club-giovanili-edizione-2025-ss-2025-2026/>

**C.U. n. 19 SGS - Circolare n. 1 Attività Agonistica S.S. 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 19, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/media/279340/cu-19-sgs-circolare-n-1-attivit%C3%A0-agonistica.pdf>

**C.U. n. 34 SGS - Nota Chiarimento n.1 Manuale Sistema di Qualità Club Giovanili 2025**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 34, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n34-sgs-nota-di-chiarimento-n1-manuale-sistema-di-qualita-club-giovanili-2025-ozwoz2m2>

## C.U. n. 36 SGS - Nota Chiarimento n.2 Modulistica Manuale Sistema Qualità Club Giovanili 2025

Il Comunicato del S.G. e S. n. 36, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/norme/comunicati/cu-n36-sgs-nota-di-chiarimento-n2-manuale-sistema-di-qualita-club-giovanili-2025-l724afso>

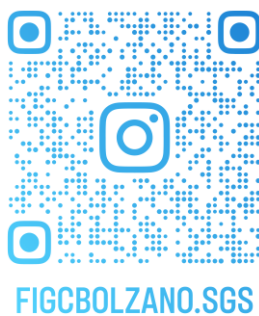
### CANALI SOCIAL SGS – BZ / SOCIAL-MEDIA-KANÄLE SGS – BZ

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico comunica l'avvenuto aggiornamento delle piattaforme social del **Coordinamento del Settore Giovanile e Scolastico (SGS)** della FIGC di Bolzano:

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt die Aktualisierung der sozialen Plattformen der **Jugend- und Schulsektor (SGS)** des FIGC Bozen mit:



[figcbolzano.sgs](https://www.instagram.com/figcbolzano.sgs)



[figcbolzano](https://www.facebook.com/figcbolzano)



## RISULTATI E CLASSIFICHE / SPIELERGEBNISSE UND TABELLEN

### NOTE / ANMERKUNGEN :

**R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

**dtr/nE** = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

**vdGS** = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielerggebnisse

GIRONE A - 12 Giornata - A		
GARGAZON GARGAZZONE	- VORAN LEIFERS	3 - 0
LATSCH RAIFFEISEN	- GITSCHBERG JOCHTAL	2 - 0
NATURNS ASV	- CAMPO TRENS FREIENFELD	5 - 0
NATZ	- SCHENNA	4 - 0
(1) SALORNO SALURN	- STEGEN	2 - 3
(1) TERLAN	- BRUNECK ASV	1 - 2
(1) TSCHERMS MARLING	- OLIMPIA MERANO	4 - 0
WEINSTRASSE SUED	- LANA ASV	0 - 1

(1) - disputata il 15/11/2025

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRUNECK ASV	30	11	10	0	1	32	12	20	0
S.S.V. NATURNS ASV	28	12	9	1	2	36	9	27	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	24	12	7	3	2	32	13	19	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	21	12	6	3	3	21	15	6	0
A.S.V. NATZ	19	12	6	1	5	26	16	10	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	18	12	5	3	4	20	16	4	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	18	12	4	6	2	17	13	4	0
A.F.C. TERLAN	18	12	6	0	6	25	26	-1	0
A.S.V. GARGAZON GARGAZZONE	16	12	4	4	4	24	27	-3	0
A.S.V. STEGEN	16	12	5	1	6	25	30	-5	0
A.S.V. LATSCH RAIFFEISEN	16	12	5	1	6	23	29	-6	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	14	11	4	2	5	13	19	-6	0
U.S.D. SALORNO SALURN RAIFFEISEN	13	12	4	1	7	26	28	-2	0
S.V. LANA ASV	11	12	3	2	7	9	24	-15	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	7	12	2	1	9	11	27	-16	0
A.S.C. SCHENNA	1	12	0	1	11	4	40	-36	0

# 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 12 Giornata - A			GIRONE B - 12 Giornata - A		
(1) AUER ORA CALCIO	- TIROL FC	1 - 0	(1) AUSW. RIDNAUNTAL	- COLLE CASIES	1 - 1
FUSSBALL UEBERETSCH	- RITTEN SPORT	1 - 0	KIENS	- MILLAND	2 - 0
NALS	- PLAUS	3 - 2	LATZFONS	- STEINHAUS	9 - 2
OLTRISARCO JUVE	- TSCHERMS	1 - 1	MAREO	- LUSON-LUSEN	2 - 3
RIFFIAN KUENS	- PASSEIER	0 - 1	(1) SCILIAR SCHLERN	- ST. LORENZEN	0 - 6
(1) SCHLUDERNS	- KALTERN FUSSBALL	3 - 3	(1) TAISTEN	- SCHABS	1 - 3
ST. MARTIN MOOS I.P.	- LAGHETTI RAIFFEISEN	6 - 1	(1) TAUFERS	- VAHRN	1 - 2

(1) - disputata il 16/11/2025

(1) - disputata il 16/11/2025

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. AUER ORA CALCIO	28	12	9	1	2	27	10	17	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	24	12	7	3	2	29	18	11	0
A.S.V. KSV KALTERN FUSSBALL	23	12	6	5	1	16	10	6	0
A.S.V. FUSSBALL UEBERETSCH	21	12	6	3	3	23	12	11	0
F.C. NALS	19	12	5	4	3	18	13	5	0
A.S.V. TIROL FC	19	12	6	1	5	18	17	1	0
A.S.V. PLAUS	19	12	6	1	5	23	23	0	0
A.S.V. RITTEN SPORT	17	12	4	5	3	20	12	8	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	15	12	4	3	5	12	18	-6	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	14	12	4	2	6	16	29	-13	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	13	12	3	4	5	21	22	-1	0
A.S.V. SCHLUDERNS	12	12	3	3	6	23	30	-7	0
A.S.V. TSCHERMS	5	12	1	2	9	10	22	-12	0
A.S.C. PASSEIER	4	12	1	1	10	11	31	-20	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. LATZFONS	28	12	9	1	2	35	11	24	0
A.S.V. KIENS	27	12	8	3	1	34	14	20	0
A.S.V. AUSWAHL RIDNAUNTAL	26	12	7	5	0	25	12	13	0
A.S.D. ST. LORENZEN	26	12	8	2	2	24	14	10	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	25	12	7	4	1	20	9	11	0
D.S.V. MILLAND	18	12	6	0	6	20	15	5	0
A.S.D. MAREO	16	12	5	1	6	17	25	-8	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	15	12	4	3	5	15	22	-7	0
S.S.V. TAUFERS	14	12	4	2	6	15	17	-2	0
S.V. LUSON-LUSEN	13	12	3	4	5	16	24	-8	0
A.S.V. SCHABS	10	12	3	1	8	18	25	-7	0
A.S.V. VAHRN	9	12	2	3	7	14	23	-9	0
S.A.V. STEINHAUS	5	12	1	2	9	16	41	-25	0
A.S.V. TAISTEN	4	12	1	1	10	5	22	-17	0

## 2<sup>A</sup> CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 12 Giornata - A			GIRONE B - 12 Giornata - A		
ALDEIN PETERSBERG	- HASLACHER S.V.	1 - 0	ALBEINS	- PLOSE	1 - 1
FC GRIES	- MONTAN	2 - 3	(1) BARBIAN	- GAIS	0 - 1
GOLDRAIN	- ULTEN	0 - 1	(1) GOSSENSASS	- KLAUSEN	0 - 0
MOELTEN ASV	- SINIGO ASD	1 - 4	RAAS	- VELTURNO FELDTH.	0 - 1
MORTER	- SCHLANDERS RAIFF.	0 - 1	TERENTEN	- REISCHACH	0 - 3
(1) NEUGRIES	- KASTELBELL TSCHARS	3 - 2	STEINEGG	- JERGINA AMATEURE	4 - 0
SARNTAL FUSSBALL	- ALGUND RAIFFEISEN	0 - 2	3 ZINNEN	- AFC STERZING	1 - 1

(1) - disputata il 16/11/2025

(1) - disputata il 16/11/2025

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. ALGUND RAIFFEISEN	26	12	8	2	2	28	11	17	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	22	12	7	1	4	31	20	11	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG ASV	22	12	7	1	4	21	16	5	0
A.S.V. MONTAN	22	12	7	1	4	21	21	0	0
A.F.C. ULTEN	21	12	6	3	3	17	8	9	0
A.S.C. NEUGRIES	20	12	6	2	4	22	23	-1	0
U.S.D. SINIGO ASD	19	12	5	4	3	20	14	6	0
A.S.V. KASTELBELL TSCHARS RAIFF.	19	12	5	4	3	19	13	6	0
A.S.V. FC GRIES	18	12	5	3	4	22	22	0	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	15	12	4	3	5	12	18	-6	0
S.V. MOELTEN ASV	15	12	5	0	7	15	23	-8	0
A.S.C. SCHLANDERS RAIFFEISEN	10	12	3	1	8	11	20	-9	0
S.V. MORTER	5	12	1	2	9	9	23	-14	0
A.S.V. GOLDRAIN	4	12	1	1	10	5	21	-16	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. ALBEINS	27	12	8	3	1	29	14	15	0
A.S.D. AFC STERZING	24	12	7	3	2	30	13	17	0
A.F.C. GAIS	23	12	7	2	3	25	16	9	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	23	12	6	5	1	21	13	8	0
A.F.C. 3 ZINNEN	21	12	6	3	3	24	14	10	0
A.S.V. RAAS	18	12	6	0	6	21	23	-2	0
A.S.V. STEINEGG	17	12	5	2	5	24	15	9	0
A.S.V. REISCHACH	17	12	5	2	5	20	14	6	0
S.C. PLOSE	16	12	5	1	6	22	28	-6	0
A.S.C. BARBIAN	15	12	4	3	5	19	16	3	0
A.S.C. JERGINA AMATEURE	11	12	3	2	7	23	32	-9	0
A.S.V. GOSSENSASS	10	12	3	1	8	17	38	-21	0
A.S.V. KLAUSEN	8	12	1	5	6	10	25	-15	0
SPORTVEREIN TERENTEN	5	12	1	2	9	10	34	-24	0

## 3<sup>A</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A		
LAAS RAIFFEISEN	- EYRS	2 - 2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A			GIRONE B - 11 Giornata - A		
(1) EYRS	- ANDRIAN	3 - 7	BRESSANONE	- GHERDEINA	2 - 6
GIRLAN	- LAUGEN	0 - 1	EGGENTAL	- EXCELSIOR A.S.D.	17 - 1
JENESIEN	- LAAS RAIFFEISEN	5 - 2	(1) LAIVES BRONZOLO	- UNTERLAND BERG	4 - 0
(1) MALS	- BURGSTALL RAIKA	7 - 3	NAPOLI CLUB BOLZANO	- LATINO AMERICANA	7 - 0
PRATO ALLO STELVIO	- ST.PANKRAZ	2 - 3	NEUMARKT EGNA	- CELTIC DON BOSCO	4 - 0
UNTERMAIS MERAN	- OBERLAND ASV	1 - 3	(1) SCILIAR SCHLERN	- TEIS TISO VILLNOESS	3 - 3

(1) - disputata il 16/11/2025

(1) - disputata il 14/11/2025

GIRONE C - 11 Giornata - A		
(1) LATZFONS	- OLANG	1 - 0
MUEHLWALD ASV	- VELTURNO FELDTH.	8 - 1
PERCHA	- PREDOI	2 - 1
RASEN	- WIESEN	1 - 1
VAL BADIA	- DIETENHEIM AUFH.	1 - 0

(1) - disputata il 14/11/2025

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. JENESIEN	28	11	9	1	1	32	12	20	0
A.S.C. LAUGEN	24	11	8	0	3	23	14	9	0
A.F.C. GIRLAN	23	11	7	2	2	22	13	9	0
A.S.V. MALS	22	11	7	1	3	31	16	15	0
A.S.V. ANDRIAN	22	11	7	1	3	28	16	12	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	21	11	7	0	4	30	14	16	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	12	11	4	0	7	24	18	6	0
F.C. OBERLAND ASV	12	11	4	0	7	18	25	-7	0
A.S.D. UNTERMAIS MERAN	12	11	4	0	7	15	29	-14	0
A.S.C. LAAS RAIFFEISEN	11	11	3	2	6	20	32	-12	0
A.S.V. EYRS	7	11	2	1	8	16	32	-16	0
A.S.V. BURGSTALL RAIKA	0	11	0	0	11	17	55	-38	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
NAPOLI CLUB BOLZANO	28	11	9	1	1	40	14	26	0
S.V. UNTERLAND BERG	27	11	9	0	2	39	15	24	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	25	11	8	1	2	41	15	26	0
A.S.V. EGGENTAL	23	11	7	2	2	52	17	35	0
F.C. NEUMARKT EGNA	20	11	6	2	3	40	19	21	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	18	11	5	3	3	55	18	37	0
F.C. GHERDEINA	18	11	6	0	5	28	25	3	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	15	11	4	3	4	39	27	12	0
A.S.D. CELTIC DON BOSCO	9	11	3	0	8	21	32	-11	0
A.S.D. LATINO AMERICANA INCAS	4	11	1	1	9	11	61	-50	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	3	11	1	0	10	12	88	-76	0
U.S.D. BRESSANONE	1	11	0	1	10	12	59	-47	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. WIESEN	28	11	9	1	1	34	11	23	0
A.S.V. DIETENHEIM AUFHOFEN	23	11	7	2	2	31	12	19	0
S.S.V. MUEHLWALD ASV	22	11	7	1	3	36	15	21	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	18	11	5	3	3	24	25	-1	0
A.S.C. RASEN	16	11	4	4	3	24	12	12	0
A.S.V. PERCHA	16	11	4	4	3	17	20	-3	0
A.S.C. OLANG	14	11	4	2	5	19	17	2	0
A.S.V. LATZFONS	14	11	4	2	5	20	33	-13	0
A.C.D. VAL BADIA	13	11	3	4	4	10	12	-2	0
A.S.V. UTTENHEIM	12	11	3	3	5	12	22	-10	0
U.S. VELTURNO FELDTURNS	7	11	2	1	8	21	33	-12	0
A.S.D. PREDOI	1	11	0	1	10	7	43	-36	0

## CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A			
FEBBRE GIALLA	- REAL BUBI MERANO C5	6 - 7	
GARGAZON GARGAZZONE	- NAPOLI CLUB BOLZANO	9 - 4	
(1) OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- NEUGRIES	-	R

(1) - disputata il 17/11/2025

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5	6	2	2	0	0	16	9	7	0
A.S.V. GARGAZON GARGAZZONE	6	2	2	0	0	12	6	6	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	4	4	1	1	2	17	21	-4	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	3	1	1	0	0	6	3	3	0
A.S.C. NEUGRIES	3	2	1	0	1	12	11	1	0
U.S.D. BRESSANONE	1	3	0	1	2	8	12	-4	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	2	0	0	2	6	15	-9	0

## JUNIORES / JUNIOREN PROV.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 4 Giornata - A		
(1) LAUGEN	- KALTERN FUSSBALL	3 - 5

(1) - disputata il 17/11/2025

GIRONE A - 4 Giornata - R		
LATSCH RAIFFEISEN	- NATURNS ASV	1 - 2
MALS	- RIFFIAN KUENS	3 - 1
(1) SCHLUDERNS	- SCHLANDERS RAIFF.	2 - 0
(2) ST. MARTIN MOOS IP	- LANA ASV	0 - 4

(1) - disputata il 17/11/2025

(2) - disputata il 14/11/2025

GIRONE B - 4 Giornata - R		
BOZNER FC	- TRAMIN FUSSBALL	3 - 0
(1) KALTERN FUSSBALL	- LAUGEN	5 - 1
NEUGRIES	- ST. PAULS	0 - 2
(1) WEINSTRASSE SUED	- TERLAN	0 - 4

(1) - disputata il 12/11/2025

GIRONE C - 4 Giornata - R		
BRIXEN ASV	- LAIVES BRONZOLO	6 - 0
(1) MILLAND	- RITTEN SPORT	-
VIRTUS BOLZANO	- KLAUSEN	10 - 0
VORAN LEIFERS	- OLTRISARCO JUVE	1 - 1

(1) - disputata il 17/11/2025

GIRONE D - 4 Giornata - R		
(1) AUSW. RIDNAUNTAL	- STEGEN	-
(2) KIENS	- TAUFERS	1 - 1
(2) NATZ	- NEUSTIFT	1 - 2
3 ZINNEN	- ST. LORENZEN	2 - 2

(1) - disputata il 17/11/2025

(2) - disputata il 14/11/2025

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS ASV	31	11	10	1	0	47	13	34	0
S.V. LANA ASV	23	11	7	2	2	36	17	19	0
A.S.V. SCHLUDERNS	22	11	7	1	3	26	20	6	0
A.S.V. MALS	18	11	6	0	5	29	22	7	0
A.S.C. SCHLANDERS RAIFFEISEN	12	11	4	0	7	22	46	-24	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	11	11	3	2	6	28	29	-1	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	7	11	2	1	8	20	42	-22	0
A.S.V. LATSCH RAIFFEISEN	4	11	1	1	9	12	31	-19	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. ST. PAULS	33	11	11	0	0	48	14	34	0
A.S.V. BOZNER FC	27	10	9	0	1	38	6	32	0
A.F.C. TERLAN	16	11	5	1	5	24	24	0	0
A.S.C. NEUGRIES	15	11	5	0	6	20	28	-8	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	13	10	4	1	5	19	17	2	0
A.S.V. KSV KALTERN FUSSBALL	9	11	3	0	8	33	33	0	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	9	11	3	0	8	12	37	-25	0
A.S.C. LAUGEN	6	11	2	0	9	15	50	-35	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIKEN ASV	27	11	9	0	2	47	8	39	0
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	22	11	6	4	1	36	10	26	0
D.S.V. MILLAND	22	10	7	1	2	35	16	19	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	20	11	6	2	3	30	12	18	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	11	11	3	2	6	19	31	-12	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	9	11	3	0	8	18	40	-22	0
A.S.V. KLAUSEN	9	11	3	0	8	15	53	-38	0
A.S.V. RITTEN SPORT	4	10	1	1	8	13	43	-30	0

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. TAUFERS	24	11	7	3	1	42	17	25	0
A.S.V. NEUSTIFT	19	11	5	4	2	17	17	0	0
A.S.D. ST. LORENZEN	16	11	4	4	3	17	15	2	0
A.F.C. 3 ZINNEN	14	11	4	2	5	11	24	-13	0
A.S.V. STEGEN	13	10	2	7	1	14	12	2	0
A.S.V. KIENS	11	11	3	2	6	21	22	-1	0
A.S.V. AUSWAHL RIDNAUNTAL	11	10	3	2	5	22	25	-3	0
A.S.V. NATZ	8	11	2	2	7	12	24	-12	0

## QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG. Under 17

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 3 Giornata - R		
ST. GEORGEN	- MILLAND	5 - 3

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R			GIRONE B - 4 Giornata - R		
FUSSBALL UEBERETSCH - ST. PAULS	3 - 2		(1) CAMPO TRENS - BOZNER FC	2 - 5	
OBERMAIS - LANA ASV	1 - 0		(1) MILLAND - OLTRISARCO JUVE	-	D
(1) OLIMPIA MERANO - TERLAN	0 - 3		NEUGRIES - ST. GEORGEN	4 - 0	
TSCHERMS MARLING - NATURNS ASV	3 - 3		VIRTUS BOLZANO - BRIKEN ASV	4 - 0	

(1) - disputata il 15/11/2025

(1) - disputata il 15/11/2025

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. OBERMAIS	26	11	8	2	1	35	11	24	0
A.S.V. FUSSBALL UEBERETSCH	22	11	7	1	3	42	19	23	0
A.F.C. TERLAN	20	11	6	2	3	32	25	7	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	17	10	5	2	3	40	21	19	0
S.S.V. NATURNS ASV	15	11	4	3	4	28	25	3	0
A.F.C. ST. PAULS	13	11	3	4	4	22	28	-6	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	6	11	1	3	7	20	56	-36	0
S.V. LANA ASV	1	10	0	1	9	6	40	-34	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	28	11	9	1	1	45	18	27	0
S.S.V. BRIKEN ASV	21	11	7	0	4	22	17	5	0
A.S.C. NEUGRIES	18	11	6	0	5	31	23	8	0
A.S.C. ST. GEORGEN	18	11	6	0	5	29	27	2	0
A.S.V. BOZNER FC	16	11	5	1	5	32	27	5	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	14	10	4	2	4	17	17	0	0
D.S.V. MILLAND	6	10	2	0	8	15	40	-25	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	5	11	1	2	8	12	34	-22	0

## ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A		
MALS - VIRTUS BOLZANO	4 - 7	

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
BOZNER FC - ALGUND RAIFFEISEN	4 - 1	

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A		
(1) BOZNER FC - MALS	6 - 3	
(1) LATSCH RAIFFEISEN - ALGUND RAIFFEISEN	11 - 0	
ST. MARTIN MOOS I.P. - SALORNO SALURN	3 - 3	
VIRTUS BOLZANO - VORAN LEIFERS	2 - 1	
WEINSTRASSE SUED - OLIMPIA MERANO	2 - 0	

(1) - disputata il 16/11/2025

GIRONE B - 10 Giornata - A		
AHRNTAL	- SCILIAR SCHLERN	0 - 5
BRIXEN ASV	- ST. LORENZEN	1 - 7
(1) MAREO	- GHERDEINA	0 - 5
NEUGRIES	- GITSCHBERG JOCHTAL	2 - 5
(2) OLTRISARCO JUVE	- TEIS TISO VILLNOESS	0 - 7
VAHRN	- BRUNECK ASV	3 - 8

(1) - disputata il 16/11/2025

(2) - disputata il 14/11/2025

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	25	11	8	1	2	31	17	14	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	24	10	8	0	2	30	12	18	0
A.S.V. LATSCH RAIFFEISEN	22	9	7	1	1	44	10	34	0
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	16	10	5	1	3	29	22	7	0
A.S.V. BOZNER FC	15	10	5	0	4	24	22	2	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	14	9	4	2	3	21	14	7	0
U.S.D. SALORNO SALURN RAIFFEISEN	14	9	4	2	2	18	13	5	0
A.S.C. LAAS RAIFFEISEN	13	8	4	1	3	25	20	5	0
A.S.V. MALS	10	10	3	1	6	35	38	-3	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	4	10	0	4	5	9	33	-24	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	3	10	1	0	9	10	33	-23	0
A.S.C. ALGUND RAIFFEISEN	1	10	0	1	9	10	52	-42	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRUNECK ASV	30	10	10	0	0	55	15	40	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	27	10	9	0	1	71	10	61	0
A.S.D. ST. LORENZEN	22	10	7	1	2	48	17	31	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	21	10	7	0	3	38	20	18	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	18	10	6	0	4	37	19	18	0
S.S.V. AHRNTAL	16	10	5	1	4	37	13	24	0
S.S.V. BRIXEN ASV	13	10	4	1	5	23	25	-2	0
F.C. GHERDEINA	12	10	4	0	6	42	23	19	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	10	2	0	8	13	60	-47	0
A.S.D. MAREO	6	10	2	0	8	11	83	-72	0
A.S.V. VAHRN	4	10	1	1	8	12	58	-46	0
A.S.C. NEUGRIES	3	10	1	0	9	11	55	-44	0

## FEMMINILE UNDER 17 DAMEN

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
(1) GARGAZON GARGAZZONE	- RIVA DEL GARDA A.S.D.	1 - 2
ISERA	- BRIXEN ASV	2 - 2
TRENTO ACADEMY	- FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	4 - 4

(1) - disputata il 16/11/2025

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN ASV	17	7	5	2	0	39	4	35	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	16	7	5	1	1	63	8	55	0
TRENTO ACADEMY	11	7	3	2	2	41	14	27	0
U.S. ISERA	8	7	2	2	3	26	21	5	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	4	7	1	1	5	7	64	-57	0
A.S.V. GARGAZON GARGAZZONE	2	7	0	2	5	9	74	-65	0

## QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG. Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE AA - 2 Giornata - A		
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- VIRTUS BOLZANO	2 - 2
(1) PLAUS	- BOZNER FC	3 - 1

(1) - disputata il 15/11/2025

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE BB - 3 Giornata - A		
LANA ASV	- NEUGRIES	2 - 1
(1) VORAN LEIFERS	- BRIXEN ASV	1 - 3

(1) - disputata il 16/11/2025

GIRONE CC - 1 Giornata - R		
OLIMPIA MERANO	- MILLAND	1 - 0

### GIRONE / KREIS AA

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	28	11	9	1	1	42	12	30	0
A.S.V. PLAUS	27	11	9	0	2	43	20	23	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	23	11	7	2	2	29	14	15	0
A.S.V. BOZNER FC	16	11	5	1	5	21	14	7	0

### GIRONE / KREIS BB

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SSV.D. VORAN LEIFERS	17	11	5	2	4	32	25	7	0
S.V. LANA ASV	13	11	3	4	4	17	23	-6	0
S.S.V. BRIXEN ASV	10	11	3	1	7	17	26	-9	0
A.S.C. NEUGRIES	10	11	3	1	7	12	28	-16	0

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A			GIRONE B - 10 Giornata - A		
KASTELBELL TSCHARS	- OBERLAND ASV	2 - 2	GHERDEINA	- HASLACHER S.V.	6 - 2
(1) PASSEIER	- MALS	5 - 1	KALTERN FUSSBALL	- NAPOLI CLUB BZ	2 - 7
SCHLANDERS RAIFF.	- FUSSB. UEBERETSCH	3 - 1	(1) LAGHETTI RAIFF.	- NEUMARKT EGNA	4 - 1
(2) ST. PAULS	- OBERMAIS	1 - 3	(2) MARGREID	- REAL BOLZANO	17 - 0
TIROL FC	- NALS	1 - 2	RITTEN SPORT	- AUER ORA CALCIO	7 - 0
TSCHERMS	- SINIGO ASD	17 - 0	SCILIAR SCHLERN	- LAIVES BRONZOLO	0 - 2

(1) - disputata il 14/11/2025

(2) - disputata il 16/11/2025

(1) - disputata il 16/11/2025

(2) - disputata il 14/11/2025

GIRONE C - 10 Giornata - A			GIRONE D - 10 Giornata - A		
BRUNECK ASV	- VAHRN	0 - 2	(1) BOZNER FC	- LANA ASV	3 - 2
COLLE CASIES	- VAL BADIA	1 - 2	NALS B	- OLTRISARCO JUVE	0 - 3
NATZ	- LATZFONS	1 - 2	NAPOLI CLUB BZ B	- MILLAND	7 - 1
(1) ST. LORENZEN	- HOCHPUSTERTAL	1 - 4	NEUGRIES	- NEUGRIES B	0 - 15
VELTURNO FELDTH.	- STEGEN	7 - 0	VORAN LEIFERS	- OLIMPIA MERANO	1 - 4

(1) - disputata il 16/11/2025

(1) - disputata il 16/11/2025

**GIRONE / KREIS A**

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. MALS	27	10	9	0	1	48	12	36	0
A.S.C. PASSEIER	26	10	8	2	0	53	8	45	0
A.F.C. OBERMAIS	22	10	7	1	2	76	16	60	0
A.S.V. TSCHERMS	19	10	6	1	3	44	24	20	0
A.S.C. SCHLANDERS RAIFFEISEN	19	10	6	1	3	38	19	19	0
F.C. NALS	18	10	6	0	4	33	24	9	0
A.S.V. FUSSBALL UEBERETSCH	14	10	4	2	4	32	20	12	0
A.F.C. ST. PAULS	12	10	4	0	6	34	24	10	0
A.S.V. TIROL FC	10	10	3	1	6	20	29	-9	0
A.S.V. KASTELBELL TSCHARS RAIFF.	7	10	2	1	7	14	45	-31	0
F.C. OBERLAND ASV	1	10	0	1	9	11	57	-46	0
U.S.D. SINIGO ASD	0	10	0	0	10	2	127	-12	0

**GIRONE / KREIS B**

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. GHERDEINA	23	10	7	2	1	81	10	71	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	23	10	7	2	1	43	8	35	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	21	10	7	0	3	60	24	36	0
A.S.V. RITTEN SPORT	21	10	6	3	1	42	6	36	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	20	10	6	2	2	59	16	43	0
F.C. NEUMARKT EGNA	16	10	5	1	4	46	26	20	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	16	10	5	1	4	29	28	1	0
A.S.C. AUER ORA CALCIO	15	10	5	0	5	29	30	-1	0
A.S.V. KSV KALTERN FUSSBALL	9	10	3	0	7	32	50	-18	0
A.S.V. MARGREID	7	10	2	1	7	29	29	0	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	3	10	1	0	9	11	40	-29	0
A.S.D. REAL BOLZANO	0	10	0	0	10	2	196	-19	0

**GIRONE / KREIS C**

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. VAHRN	24	9	8	0	1	34	5	29	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	19	9	6	1	2	32	17	15	0
A.S.V. LATZFONS	19	9	6	1	2	30	17	13	0
A.C.D. VAL BADIA	18	9	6	0	3	31	14	17	0
S.S.V. BRUNECK ASV	18	9	6	0	3	18	8	10	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	15	9	5	0	4	21	19	2	0
S.A.V. STEINHAUS	14	9	4	2	3	24	20	4	0
A.S.V. NATZ	9	10	3	0	7	18	21	-3	0
A.S.D. ST. LORENZEN	7	9	2	1	6	15	32	-17	0
A.S.V. STEGEN	3	9	1	0	8	5	47	-42	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	1	9	0	1	8	9	37	-28	0

**GIRONE / KREIS D**

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	25	9	8	1	0	81	4	77	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	22	9	7	1	1	52	5	47	0
A.S.V. BOZNER FC	22	9	7	1	1	51	14	37	0
sq.B NALS sq.B	16	9	5	1	3	29	17	12	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	15	9	5	0	4	37	17	20	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	15	9	5	0	4	40	31	9	0
S.V. LANA ASV	12	9	4	0	5	40	19	21	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO SQ.B	9	10	3	0	7	18	39	-21	0
sq.B NEUGRIES SQ.B	9	9	3	0	6	29	59	-30	0
D.S.V. MILLAND	3	9	1	0	8	9	78	-69	0
A.S.C. NEUGRIES	0	9	0	0	9	3	106	-10	0

## FEMMINILE UNDER 15 DAMEN

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A			GIRONE B - 7 Giornata - A		
BARBIAN	- BRIXEN ASV	1 - 3	AUER ORA CALCIO	- ANAUNE VAL DI NON	4 - 0
FFC PUSTERTAL	- GARGAZON	8 - 0	ISERA	- SUDTIROL SRL	0 - 3
(1) MILLAND	- AFC STERZING	6 - 1	(1) NEUGRIES	- TRENTO ACADEMY B	1 - 2
OBERMAIS	- MILLAND B	1 - 2	(1) - disputata il 16/11/2025		

(1) - disputata il 16/11/2025

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.S.V. MILLAND	16	7	5	1	0	28	4	24	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL	16	7	5	1	0	16	2	14	0
A.S.D. AFC STERZING	8	7	2	2	2	15	11	4	0
A.F.C. OBERMAIS	8	7	2	2	2	7	11	-4	0
S.S.V. BRIXEN ASV	6	7	2	0	4	7	10	-3	0
A.S.C. BARBIAN	5	7	1	2	3	9	13	-4	0
A.S.V. GARGAZON GARGAZZONE	0	7	0	0	6	1	32	-31	0
sq.B MILLAND SQ.B	0	7	0	0	0	0	0	0	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	15	6	5	0	0	36	2	34	0
TRENTO ACADEMY	12	6	4	0	1	30	8	22	0
A.S.C. AUER ORA CALCIO	7	6	2	1	2	12	15	-3	0
U.S. ISERA	5	6	1	2	2	7	14	-7	0
A.S.C. NEUGRIES	3	6	1	0	4	10	34	-24	0
A.S.D. ANAUNE VAL DI NON	1	6	0	1	4	5	27	-22	0
sq.B TRENTO ACADEMY SQ.B	0	6	0	0	0	0	0	0	0

## GIOVANISSIMI C5 / B-JUGEND KLEINFELD Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A		
HASLACHER S.V.	- REAL BOLZANO	9 - 0

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
FUTSAL ATESINA	- TRAMIN FUSSBALL	1 - 18

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	3	1	1	0	0	18	1	17	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	3	1	1	0	0	9	0	9	0
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5	3	1	1	0	0	8	5	3	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.C. NEUGRIES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. REAL BOLZANO	0	1	0	0	1	0	9	-9	0
A.S.D. FUTSAL ATESINA	0	2	0	0	2	6	26	-20	0

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A			
(1) BOZNER FC	- OLIMPIA MERANO	4 - 1	
OLTRISARCO JUVE B	- OBERMAIS	3 - 3	
(1) SINIGO ASD	- OLIMPIA MERANO B	-	R
(1) TERLAN	- LANA ASV	2 - 4	
(2) ULTEN	- NATURNS ASV	3 - 1	

(1) - disputata il 15/11/2025

(2) - disputata il 14/11/2025

GIRONE B - 9 Giornata - A			
LAIVES BRONZOLO	- BOZNER FC B	2 - 2	
NEUGRIES	- VIRTUS BOLZANO	0 - 4	
(1) REAL BOLZANO	- OLTRISARCO JUVE	0 - 4	
SALORNO SALURN	- BRUNECK ASV	-	R
VAL BADIA	- SUEDTIROL FC	0 - 4	

(1) - disputata il 15/11/2025

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R			
LANA ASV	- OBERMAIS	0 - 4	

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R			
(1) LAAS RAIFFEISEN	- KASTELBELL TSCHARS	-	R
OBERMAIS	- NATURNS ASV	-	R
OLIMPIA MERANO	- LANA ASV	4 - 3	

(1) - disputata il 16/11/2025

GIRONE B - 2 Giornata - R			
BOZNER FC B	- OLTRISARCO JUVE	1 - 4	
MILLAND	- REISCHACH	4 - 2	
NAPOLI CLUB BOLZANO	- BOZNER FC	-	R
SUEDTIROL FC	- VIRTUS BOLZANO	4 - 0	

## PULCINI / D-JUGEND 7 x 7

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A			
ST. PAULS	- FUTSAL ATESINA B	4 - 0	
VIRTUS BOLZANO	- SUDTIROL SRL	4 - 0	

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A			
SUDTIROL SRL	- OLIMPIA MERANO C	2 - 3	
(1) FUTSAL ATESINA B	- SINIGO ASD	3 - 3	
(2) OBERMAIS	- OLTRISARCO JUVE	3 - 2	
OLIMPIA MERANO	- NEUGRIES	2 - 3	
ST. PAULS	- VIRTUS BOLZANO	1 - 3	

(1) - disputata il 16/11/2025

(2) - disputata il 13/11/2025

GIRONE B - 9 Giornata - A			
(1) FUTSAL ATESINA	- OLTRISARCO JUVE B	3 - 1	
(2) MILLAND	- OLIMPIA MERANO D	-	R
OLIMPIA MERANO B	- SALORNO SALURN	0 - 4	
RITTEN SPORT	- POL. PINETA	3 - 2	

(1) - disputata il 16/11/2025

(2) - disputata il 14/11/2025

## **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:  
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

### **PROMOZIONE / LANDESLIGA**

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025**

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

FUSCHINI ROBERTO (BRUNECK ASV)

##### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

WACHTLER MANUEL (BRUNECK ASV) SAFFIOTI VALENTINO (SALORNO SALURN RAIFFEISEN)

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

LORENZI LUCA (BRUNECK ASV) ARFAOUI ALA EDDINE (SALORNO SALURN RAIFFEISEN)  
SARTORI MIRKO (SALORNO SALURN RAIFFEISEN) CREPAZ SAMUEL (TERLAN)  
ROSSI MANUEL (TERLAN)

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025**

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

MAIR ALEXANDER (SCHENNA)

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

GIOCONDO MANUEL (LANA ASV) TRAFIOIER PHILIP (LATSCH RAIFFEISEN)

# 1<sup>^</sup> CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 08/11/2025

### DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 8/11/2025 TSCHERMS - NALS

Per un refuso informatico non è stato segnalato l'ammenda di euro 150,00 per il comportamento offensivo verso il direttore di gara di un proprio tifoso. La sanzione è attenuata visto l'articolo 13 comma 2 del CG.S. per l'immediato intervento del dirigente accompagnatore per scusarsi del comportamento del proprio tifoso (TSCHERMS).

Wegen eines Druckfehlers wurde die Geldbuße von Euro 150,00 wegen des beleidigenden Verhaltens eines eigenen Anhängers nicht vermerkt. Die Strafe wurde wegen des sofortigen Einschreitens des Offiziellen Mannschaftsbetreuer, der sich für das Fehlverhalten des Anhängers entschuldigt hatte, gemäss Art. 13/2 des SpGK, abgeschwächt (TSCHERMS).

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

#### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 TSCHERMS  
vedasi delibera - siehe Beschluss.

## GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PUPPIN ALESSANDRO (PASSEIER)

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVORWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CANZIANI TOBIAS (RIFFIAN KUENS)

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVORWEIS

#### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

RITSCH MARTIN	(KIENS)	THURNER FELIX	(NALS)
TSCHURTSCHENTHALER WILLI	(NALS)	MORELLATO CRISTIANO	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)
HATIM AYOUB	(PASSEIER)	PIXNER ALEX	(PASSEIER)

## GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

UEBEREGGER DIETER (AUSWAHL RIDNAUNTAL)

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

BERNARD JAKOB (KSV KALTERN FUSSBALL)

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

FACCHINELLI YURI (AUER ORA CALCIO) KAHLERT LEONARD (SCHLUDERNS)

## 2<sup>A</sup> CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MICHAELER AARON (RAAS)

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

BACHER MARIAN (VELTURNO FELDTURNS) BURGER ALEXANDER (VELTURNO FELDTURNS)

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

STRICKNER MANUEL (AFC STERZING) MAYER FLORIN (FC GRIES)  
SCHULER THOMAS (SCHLANDERS RAIFFEISEN) ALTHUBER FELIX (SPORTVEREIN TERENTEN)  
WATSCHINGER MANUEL (3 ZINNEN)

## GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

##### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 120,00 GOSENSASS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro. Recidivo (C.U. nr. 17)

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter. Rückfällig (O.R. Nr. 17).

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PFATTNER LUKAS (KASTELBELL TSCHARS RAIFF.)

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

KELDERER MATTHIAS (BARBIAN) CORRADINI FABIO (NEUGRIES)

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

KIRCHLER DOMINIK (GAIS) JARJU MUSTAPHA (GOSENSASS)

## 3<sup>A</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2025

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GIACOMI DAVID (LAIVES BRONZOLO)

## GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

### **SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE**

WACH STEPHAN (LAUGEN)

Per la condotta irrispettosa nei confronti dell'ufficiale di gara valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.).

Wegen respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Artt.36 und 13 Abs. 2 SpGK).

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE**

WALLNOEFER MAX (PRATO ALLO STELVIO)

Per gioco violento. Articolo 38 C.G.S. Wegen gewalttätigen Spiels. Art. 38 SpGK.

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

CALAIÒ ANDREA	(BRESSANONE)	RAUCH DAVID	(GIRLAN)
TAFERNER FELIX	(RASEN)	PUGLIESE CLEMENS	(ST.PANKRAZ)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

AQUINO ALESSANDRO (GIRLAN)

Per il comportamento antisportivo verso un avversario.

Wegen unsportlichen Verhaltens gegenüber eines gegnerischen Mitgliedes.

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

CHRISTANELL PATRICK	(LAUGEN)	HOLZKNECHT FABIAN	(ST.PANKRAZ)
IADEROSA MANUEL	(UNTERMAIS MERAN)	GRUBER LUKAS	(VELTURNO FELDTURNIS)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

JABANG DEMBO	(BRESSANONE)	AUER DAVID	(GIRLAN)
LADALARDO GERARDO	(NAPOLI CLUB BOLZANO)	OSMANI FETA	(NEUMARKT EGNA)
THANEI HUBERT	(OBERLAND ASV)	RETTENBACHER MICHAEL	(PRATO ALLO STELVIO)
MITTERMAIR SIMON	(RASEN)	PARIS MAIK	(ST.PANKRAZ)
VERGINER THOMAS	(VAL BADIA)		

## **GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

KRAUS LEONARDO (BURGSTALL RAIKA)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

FRANK MARCEL

(MALS)

**CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2**

**GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2025**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

FRANGIPANI LORENZO

(FEBBRE GIALLA)

**JUNIORES / JUNIOREN PROV.**

**GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2025**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 75,00 ST. MARTIN MOOS I.P.

Persone non autorizzate entravano a fine gara nella zona spogliatoi.

Weil nach Spielende nicht berechtigte Personen in den Kabinenbereich eintreten sind.

**A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

**INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 20/01/2026**

UNTERTHURNER HUBERT (ST. MARTIN MOOS I.P.)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro. Art. 36 comma 2, lettera a) del C.G.S.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter. Art. 36 Abs. 2, Buchstabe a). SpGK.

## **A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT**

### **SQUALIFICA PER QUATTRO GARE EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE**

PIXNER STEFAN (ST. MARTIN MOOS I.P.)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro. Art. 36 comma 1, lettera a) del C.G.S.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter. Art. 36 Abs. 1, Buchstabe a). SpGK.

## **GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

PASSADORE LEONARDO (VIRTUS BOLZANO)

SPACCAVENTO CHRISTIAN (VIRTUS BOLZANO)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

HATIM ILIASS

(BOZNER FC)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 17/11/2025**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

PIRCHER ELIAS

(LAUGEN)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

CARBOGNO DOMINIK

(SCHLUDERNS)

## **QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG. Under 17**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025**

#### **DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER**

gara del / Spiel vom 15/11/2025 MILLAND - OLTRISARCO JUVENTUS CLUB

Preannuncio reclamo della società MILLAND si sospende l'omologazione della partita. Di seguito si riportano i provvedimenti disciplinari assunti nel corso della gara.

Durch die Vorankündigung des Rekurses seitens des Vereins MILLAND wird die Spielentscheidung ausgesetzt. Nachstehend werden die im Spiel verhängten Disziplinarmaßnahmen gegen Mitglieder angeführt.

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

CANDITA MATTIA (MILLAND)

### **GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

DAUM JANNICK (FUSSBALL UEBERETSCH) OBERHOFER ANTON (ST. PAULS)

## **ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 08/11/2025**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

##### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

PLAGG ANDREAS (MALS)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

GUZA REIS (VIRTUS BOLZANO)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 12/11/2025**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HOFER LEO (BOZNER FC)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 75,00 VIRTUS BOLZANO

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.  
Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

Euro 75,00 VORAN LEIFERS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.  
Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

GROSSGASTEIGER SAMUEL (AHRNTAL)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

HOFER VALENTIN	(GITSCHBERG JOCHTAL)	PROSCH GABRIEL	(GITSCHBERG JOCHTAL)
HAMMAMI ARAFET	(NEUGRIES)	GAROFALO IVAN	(VIRTUS BOLZANO)

## FEMMINILE UNDER 17 DAMEN

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG. Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

HOLZNER KILIAN (OLIMPIA MERANO)

GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

#### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BERES FRANTISEK (BRIXEN ASV)

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 15/11/2025

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

#### INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 20/01/2026

PIREDDA RUDI (VORAN LEIFERS)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro. Art. 36 comma 2, lettera a) del C.G.S.  
Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter. Art. 36 Abs. 2, Buchstabe a). SpGK.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

NITZ TOBIAS

(NATZ)

**FEMMINILE UNDER 15 DAMEN**

**GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2025**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 75,00 NEUGRIES

Per il comportamento antisportivo verso un avversario.

Wegen unsportlichen Verhaltens gegenüber eines gegnerischen Mitgliedes.

**GIOVANISSIMI C5 / B-JUGEND KLEINFELD Under 15**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**PULCINI / D-JUGEND 7 x 7**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 20/11/2025.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE  
BOZEN AM 20/11/2025.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Klaus Schuster**